

CUBA

INTERNACIONAL

ISSN-0864-0033

AÑO LXIV

2025

No. 524



**Cayo Largo y el turismo
de naturaleza**

*Cayo Largo, a Perfect
Tourist Destination*

Pág 16

**Más allá de víctimas
y dolientes**

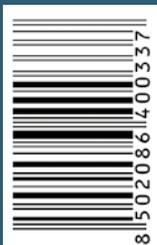
*Beyond Victims and
Mourners*

Pág 20

**Acosta Danza respira y
tiene muchos planes**

*Acosta Danza is Thriving
and Has Big Plans*

Pág 36





_pL. PRENSA
LATINA

Agencia Informativa Latinoamericana S.A.

| AL SERVICIO DE LA VERDAD |

www.prensa-latina.cu

X @PrensaLatina_cu

▶ Prensa LatinaTV

📍 Latin Treasure

@PrensaLatinaNoticias

📘 @AgenciaPrensaLatinaOficial

📷 prensalatinacuba

Fundada en 1959



We are more than a travel magazine...



Cubaplus is available in 134 point of sales locate in hotels in Havana and Varadero, at International Airports and Holguin´s Telecorreos as well as in the bookstores of Casa de las Americas.

www.cubaplusmagazine.com

To subscribe please contact:
Gerencia editorial Prensa Latina
Email: gerenciaeditorial@cl.prensa-latina.cu
Telf. 7833 2279



SUMARIO

CUBA
INTERNACIONAL

VICEPRESIDENTE EDITORIAL /
EDITORIAL VICEPRESIDENT
ARIEL B. COYA

DIRECCIÓN DE ARTE /
ART DIRECTOR
ANATHAIS RODRÍGUEZ SOTO

EDITORA / EDITOR
FRANK AGÜERO GÓMEZ
aguero@prensa-latina.cu

DISEÑO Y REALIZACIÓN /
DESIGN AND LAYOUT
DASHELL PIÑERO MIRANDA
LÁZARO JESÚS RUBIO GUERRERO

CORRECCIÓN / PROOFREADING
JOSÉ F. REINOSO ZAYAS

TRADUCTOR / TRANSLATOR
LENA VALVERDE

CORRECCIÓN EN INGLÉS
PROOFREADING IN ENGLISH
JOSÉ E. RICHARDS RICHARDS

REDACCIÓN / ADDRESS
Calle 21 No. 406, Vedado, La Habana 4,
gfr@pubs.prensa-latina.cu
www.cubarevista.prensa-latina.cu

VENTAS Y PUBLICIDAD /
SALES AND ADVERTISING
ISIS M. CONDE BERMÚDEZ
plcomercial@cl.prensa-latina.cu
21 NO. 2, EL VEDADO, LA HABANA
TEL: 78308319 Y 78301744



FOTO DE PORTADA / PRENSA LATINA

ISSN - 0864-0033

06

El arte de saber regresar a las
escuelas / *The Art of Learning
Returns to the Classroom*



10

Fidel, líder e inspiración para el
mundo / *Fidel: A Global Leader
and Enduring Inspiration*



12

El apoyo de amigos en
momentos sensibles /
*Friends Supporting Each
Other in Difficult Times*



16

Cayo Largo, ideal para
el turismo de naturaleza
/ *Cayo Largo, a Perfect
Tourist Destination*



20

Más allá de víctimas
y dolientes / *Beyond
Victims and Mourners*



C O N T E N T S

24 Honduras en el Maestro
/ Honduras in the Apostle



26 Prometedor nodo tecnológico
/ Promising Tech Hub



28 La nueva imagen de ciegos
y débiles visuales
*/ The New Image of the
Blind and Visually Impaired*



32 Arte y filosofía viajan de la
mano */ Art and Philosophy
Go Hand in Hand*



36 Acosta Danza respira y
tiene muchos planes
*/ Acosta Danza is Thriving
and Has Big Plans*



38 Letra viva /
Good Literature

Agenda

Música-Discos /
Music-Albums

Buena Mesa /
Good Food



El arte de saber regresar a las escuelas

| POR/BY: **Yunier Sifonte Díaz**
| FOTOS/PHOTOS: **Colaboración de Vanguardia**

Cuando este 1° de septiembre cientos de aulas reabrieron sus puertas en Villa Clara, la provincia más poblada del centro de Cuba volvió a vivir una de las más bellas tradiciones en el país. Desde cada barrio, en las grandes ciudades y en los poblados más pequeños, miles de alumnos vistieron sus uniformes para pintar a la Isla con los colores de la bandera.

Es una escena que conoce a la perfección Raquel Martínez, una abuela de 69 años que ya ha llevado a cuatro nietos a la escuela por primera vez. Para ella, cada nuevo curso escolar representa una alegría en las familias, sobre todo por lo que representa para la formación de los miembros más pequeños.

Son vitales en el aseguramiento de tal propósito los casi 700 centros educativos abiertos en el territorio, encargados de asumir una matrícula superior a los

90 mil estudiantes desde la enseñanza primaria hasta el preuniversitario. Asimismo, el curso escolar inició luego de varias semanas de organización por parte de educadores y personas de dirección.

Así lo afirma la Dra. C. Yamilet Herrera, directora general de Educación en Villa Clara. Según dice, la realización de los seminarios previos, tanto a nivel de país como de provincia, municipio y en cada uno de los centros escolares, garantizó llegar a septiembre con los programas docentes definidos, así como la planificación de clases, la distribución de cargas docentes y la definición de objetivos claves para el curso.

Casi 700 centros educativos asumen una matrícula superior a los 90 mil estudiantes desde la primaria hasta el preuniversitario.

Entre esas metas, la dirigente no olvida la formación política ideológica, la constante preparación docente, la trasmisión de valores humanos y la profundización del Tercer Perfeccionamiento del Sistema Nacional de Educación, un proceso que busca fortalecer la integralidad de los estudiantes, elevar la calidad de los procesos de enseñanza-aprendizaje y perfeccionar la estructura y organización del sistema educativo.

FORTALEZAS Y RETOS

Para Ariel Rodríguez, alumno de duodécimo grado del preuniversitario Osvaldo Herrera, en Santa Clara, tener profesores con varios años de experiencia frente a las aulas es una de las fortalezas en este curso, sobre todo para los alumnos que en enfrentarán el proceso de ingreso a la Educación Superior.

De acuerdo a Aymé Sánchez, subdirectora general de Educación en el territorio, garantizar esa cobertura docente para todos los niveles de enseñanza constituye otro de los desafíos del curso escolar en Villa Clara. Según dice, el sector cuenta con más del 90 por ciento de sus plazas cubiertas, logro conseguido gracias al trabajo con la plantilla de profesores.

“Las vacantes pretendemos cubrir las con mil 400 alternativas, entre las que sobresalen los contratos por horas, la reincorporación de profesores jubilados, el vínculo con entidades de la economía y la presencia de las escuelas de miembros del contingente Educando por amor, una iniciativa que une a estudiantes universitarios con centros educativos”, explica.

Con más de 30 centros internos, incluyendo la Escuela Regional “Marta Abreu”, dedicada a la



Entre las prioridades está garantizar el funcionamiento de 30 centros internos, incluyendo la Escuela Regional “Marta Abreu”, para niños con necesidades especiales.



atención a niños con necesidades especiales del centro de Cuba, garantizar las condiciones materiales, de alimentación y transporte, aparece como otra de las prioridades para el actual período lectivo.

Frente a ese trabajo se encuentra Yoel Seijó, jefe de logística en el sector en la provincia, quien

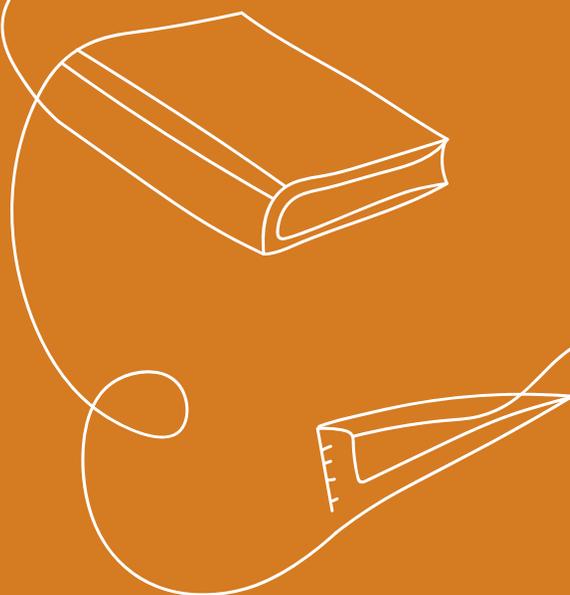
asegura tienen la existencia de los medios indispensables para asumir los primeros meses del curso.

“Poseemos en el territorio las libretas necesarias para cumplir con una norma ajustada al 50 por ciento, cifra con la que trabajamos desde hace varios años. A su vez, logramos entregar las libretas cuadrículadas tan necesarias

para la enseñanza primaria y contamos con cobertura de transporte para asumir el trabajo de los centros internos, otro logro en medio de las complejas condiciones del país con los combustibles”, comenta.

Aun así, los retos del curso escolar en Villa Clara también forman parte del día a día. Asegurar una mejor alimentación en los centros seminternos de la provincia, mantener la fuerza laboral, sostener el trabajo con los más de mil 400 estudiantes identificados en condición de vulnerabilidad y garantizar una formación constante del claustro, son algunas de ellas.

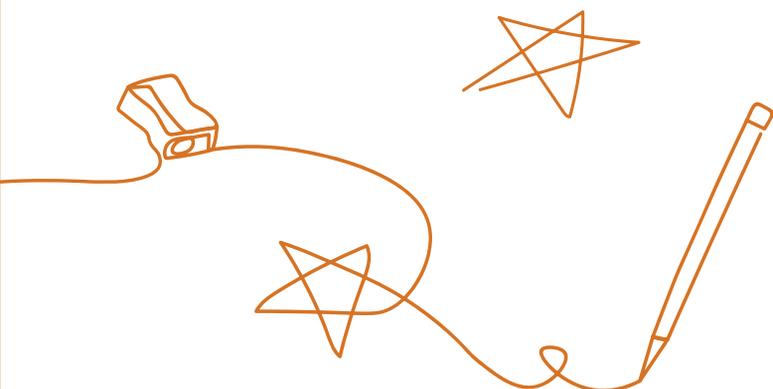
Sin embargo, el nuevo curso ya avanza en toda la isla lleno de desafíos, pero también de muchas motivaciones y la reafirmación la voluntad nacional que tiene en las escuelas uno de sus más grandes tesoros.◊



El nuevo curso avanza en toda la isla lleno de desafíos, pero también de muchas motivaciones.



The Art of Learning Returns to the Classroom



When hundreds of classrooms reopened their doors on September 1st in Villa Clara, the most populous province in central Cuba once again witnessed one of the country's most cherished traditions.

This is a scene all too familiar to Raquel Martínez, a 69-year-old grandmother who has already taken four grandchildren to school for the first time. For her, each new school year brings joy to families, especially because of what it means for the education of the youngest members.

To fulfill this purpose, the nearly 700 educational centers open in the province play a vital role. They are responsible for enrolling over 90,000 students, from primary education through secondary education. The school year begins after several weeks of preparation by educators and administrators alike.

This was confirmed by Dr. C. Yamilet Herrera, General Director of Education in the territory. According to her, the preparatory seminars --held at the national, provincial, municipal and individual school levels-- ensured that September began with defined curricula, lesson planning, teaching assignments and key objectives for the year.

Among these goals, the educational leader emphasizes ideological and political education, ongoing teacher training, values-based education and the continued implementation of the Third Improvement of the National Education System.

For Ariel Rodríguez, a twelfth-grade student at Osvaldo Herrera High School in Santa Clara, having teachers with years of classroom

experience is one of the strengths of this school year --especially for students who will soon undergo the university admissions process.

According to Aymé Sánchez, Deputy Director of Education in the province, ensuring teaching coverage at all educational levels is another challenge for the school year in Villa Clara. She stated that the sector has filled over 90% of its teaching positions, an achievement made possible through strategic staffing efforts.

With more than 30 boarding schools --including the "Marta Abreu" Special School, which serves children with special needs from central Cuba-- providing adequate material conditions, meals and transportation is another priority for the current academic year.

Even so, the challenges of the school year in Villa Clara remain part of daily life. These include improving meals at semi-boarding schools, retaining teaching staff, supporting over 1,400 students identified as vulnerable, and ensuring continuous professional development for educators.

Nevertheless, the new school year is well underway across the nation, filled with challenges but also with great motivation and a reaffirmation of the national commitment to education --one of the country's most valuable treasures.◊



La provincia cuenta con más del 90 por ciento de cobertura de sus plazas docentes.

Fidel, líder e inspiración para el mundo



Encuentro con Jawarhalal Nehru en Nueva York, 1960, durante la visita del Premier indio al líder cubano.

| POR/BY: **Livia Rodríguez Delis**
| FOTOS/PHOTOS: **Prensa Latina***

Fidel Castro es un líder para Cuba e inspiración para los pueblos del mundo que aún luchan por sus propios derechos, aseguró Bijay Kumar Padhihari, presidente de la Sociedad India para la Cooperación Cultural y la Amistad (Iscuf), de India.

En declaraciones a **Cuba Internacional**, a propósito de la recién publicada biografía sobre el líder histórico de la Revolución cubana en idioma odia (lengua indoaria clásica hablada en el estado indio de Odisha), Kumar Padhihari, su autor, afirmó que las masas juveniles del mundo se inspiraron en el ejemplo de Fidel y el Che Guevara en su participación en la independencia de Cuba.

El presidente de Iscuf resaltó, además, el antimperialismo, internacionalismo, la solidaridad y la humildad que, junto al amor a su patria y su oposición a la guerra, caracterizó al líder cubano durante toda su vida.

“Siempre expresó su solidaridad con los pueblos combatientes del mundo. (...) Fue un patriota, pero a la vez internacionalista. Respetó a la gente del mundo, a los pueblos combatientes y deseó la emancipación de las mujeres y de los pobres”, subrayó.

Kumar Padhihari demostró asimismo el gran conocimiento en India sobre la historia revolucionaria de Cuba y la formación de la actual sociedad.

Se refirió, además, a los ataques de la Casa Blanca contra el proceso revolucionario desde sus inicios por emprender un sistema opuesto al capitalismo, centrado en el ser humano.

De igual manera subrayó lo clave de la figura de Fidel en los estrechos nexos que unen en la actualidad a India y Cuba, que mantienen una buena relación y cooperación, dijo.

Recordó el memorable encuentro en septiembre de 1960 entre el primer ministro Jawarhalal Nehru y el líder de la Revolución cubana en Nueva York y precisó que la nación surasiática fue la primera en reconocer el naciente Gobierno revolucionario.

También rememoró, cuando Fidel Castro en 1983 visitó la India por segunda vez para participar en la Cumbre del Movimiento de países no Alineados y entregar la presidencia del bloque a la entonces primera ministra Indira Gandhi, de conjunto con un gran abrazo que aún en la actualidad permanece en la memoria de los indios.

Como testigo presencial de aquella ocasión, Kumar Padhihari aseguró que fue una experiencia muy interesante.

“Presentó numerosas propuestas para el desarrollo económico de esos países. (...). Propuso, por ejemplo, la creación de instituciones financieras alternativas para ayudar a esas naciones no alineadas”, acotó.

Entonces, ¿por qué escribió su biografía?

“Primero, me inspiró su filosofía, su ideología, sus actividades, su visión y su personalidad. Eso me impresionó para escribir sobre Fidel en mi idioma”, dijo.

Al respecto, agregó que durante su visita a Cuba asistió a los monumentos de Mahatma Gandhi y de José Martí, pero no encontró estatua alguna sobre la figura de Fidel por mandato del propio dirigente cubano antes de su fallecimiento.

“Esa es una personalidad. Es una persona que amó a la gente, a su patria, la paz. Siempre, sólido, al lado de los que luchan por las causas justas. Así fue Fidel Castro”, señaló.

***Corresponsal jefe en India.◇**

FIDEL: A GLOBAL LEADER AND ENDURING INSPIRATION

Fidel Castro remains not only a foundational leader for Cuba but also a lasting source of inspiration for people worldwide who continue to fight for their rights, stated Bijay Kumar Padhihari, president of the Indian Society for Cultural Cooperation and Friendship (ISCUF).

In an interview with Cuba Internacional on the occasion of his recently published biography of the historic leader of the Cuban Revolution in the Odia language, -- a classical Indo-Aryan language spoken in the Indian state of Odisha-- Kumar Padhihari emphasized how youth around the world draw inspiration from Fidel and Che Guevara's example in the struggle for Cuba's independence.

The ISCUF president also highlighted the anti-imperialism, internationalism, solidarity and humility that, along with profound love for his homeland and his opposition to war, characterized the Cuban leader throughout his life.

Kumar Padhihari pointed to the widespread awareness within India of Cuba's revolutionary

history and Fidel's role in shaping its current society --one in which the Cuban people chose socialism as the system best able to secure their fundamental rights.

He also underscored Fidel's key role in fostering the strong bonds that today unite India and Cuba --two nations that maintain robust bilateral relations and cooperation.

He recalled the historic September 1960 meeting in New York between Prime Minister Jawaharlal Nehru and the leader of the Cuban Revolution, noting that India was the first country to recognize the new revolutionary government.

He also reflected on Fidel's second visit to India in 1983, when he attended the Non-Aligned Movement Summit and handed over the presidency of the bloc to then-Prime Minister Indira Gandhi. He emphasized that the warm embrace the two dignitaries shared remains vivid in the memory of many Indians today.

As an eyewitness to that moment, Kumar Padhihari described it as a profoundly significant experience.◇

Bijay Kumar Padhihari, autor de la biografía de Fidel Castro en odia, lengua indoaria.





El gran líder histórico de la RPDC, Kim Il Sung, profesó admiración por la Revolución cubana y el Comandante Fidel Castro.

CUBA Y LA RPDC

El apoyo de amigos en momentos sensibles

| POR/BY **Noel Domínguez**

| FOTOS/PHOTOS: **Internet y Prensa Latina**

En momentos en que ya se preveía el desmoronamiento del campo socialista, la República Popular Democrática de Corea (RPDC), siempre solidaria, decidió acoger el XIII Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes que incluía las juventudes socialistas y progresistas del mundo.

La lucha de ese pueblo fue heroica cuando enfrentó la ocupación japonesa de la península, la cual combatió desde 1932 bajo el mando de su auténtico líder Kim Il Sung al frente de guerrillas, y que terminó con el fin de la Segunda Guerra Mundial, tras la cual quedó dividida en dos partes por el paralelo 38.

Tal división condujo a que en 1948 se establecieran dos gobiernos independientes en el Norte y en el Sur, cada uno reclamando su soberanía sobre la totalidad de la península y ello desembocó en la denominada Guerra de Corea.

La conflagración continuó hasta el 27 de julio de 1953 cuando el Comité de la ONU, los voluntarios de la República Popular China y Corea del Norte firmaron el armisticio. Una zona desmilitarizada se estableció para separar a los dos países y después de arduo batallar se proclamó la RPDC.

Desde entonces se inició la construcción de un nuevo Estado orientado al modelo socialista con las peculiaridades de la región en que se asienta,



Pyongyang acogió el XIII Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes.

caracterizado en lo externo por su ejemplar solidaridad con los pueblos del llamado tercer mundo.

El 26 de junio de 1989 partió de Cuba hacia Pyongyang la delegación cubana al XIII Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes.

La integraron más de 600 jóvenes que dejaban atrás una verdadera contingencia surgida por primera vez en la Revolución cubana, el comienzo de los procesos de las después denominadas Causa 1 y 2 en la que fueron encartados, juzgados y condenados varios oficiales de alto rango por traición a la patria debido a los vínculos con el narcotráfico internacional.

SOLIDARIDAD Y APOYO INCONDICIONAL

Al segundo día de iniciado el Festival, el jefe de la Delegación, Héroe de la República y Comandante de la Revolución, Juan Almeida Bosque, tuvo que regresar a Cuba, convocado en su condición de miembro del Consejo de Estado.

Frente a tamaña situación, el líder histórico del pueblo coreano de entonces, su presidente y primer secretario del Comité Central del

Partido Comunista, Kim Il Sung, encontrándose ya gravemente enfermo de la dolencia que poco después acabó con su vida, decidió visitarnos y estrecharnos personalmente la mano a cada uno.

Para ello concurrió, desde días antes de comenzar el Festival, a la llamada Casa Club, que tenía locales donde cada delegación montó

sus exposiciones con motivos que la caracterizaban, y nos invitó después a todo el grupo al Palacio del Pueblo, sede del Gobierno Central, para una sesión de fotos.

Kim Il Sung mostró en esa inolvidable ocasión su solidaridad y hermandad con la delegación cubana y particularmente con el Comandante en Jefe, al acudir solícito a nuestra Casa Club en Pyongyang, lo que no realizó con ninguna más.

Cuando estrechó la mano al Comandante Almeida, aún en la puerta de la instalación, le expresó a través de su intérprete, modestamente con voz pausada y firme, sólo audible para los que nos encontrábamos cerca por integrar la Jefatura de la Misión:

“He decidido venir a visitarlos a ustedes solos, porque conozco la situación tan difícil en que se encuentran y es necesario que a los amigos se les apoye en momentos tan sensibles, díganse a Fidel”.

La capital actual de la República Popular Democrática de Corea.



SOLUCIÓN A LA CRIOLLA

La delegación antillana se propuso -y logró- evitar en dicho evento juvenil la condena a China por los distorsionados sucesos en la Plaza de Tiananmén de entonces.

No fue fácil, primero se discutió duro con las delegaciones del ya resquebrajado campo socialista, aunque solo apoyaron los coreanos y los participantes de la entonces República Democrática Alemana.

Incluso, los representantes del resto de los órganos de la Seguridad de los países socialistas, que, en dos visitas anteriores a Pyongyang, en 1988, se comprometieron a actuar unidos, se retractaron a la hora de la verdad.

Solución a la criolla: una sonada y atronadora conga cubana al ritmo de los allí presentes, los Guaracheros de Regla que integraban la delegación, estremeció la plaza donde los detractores se habían dado cita para inculpar a los chinos.

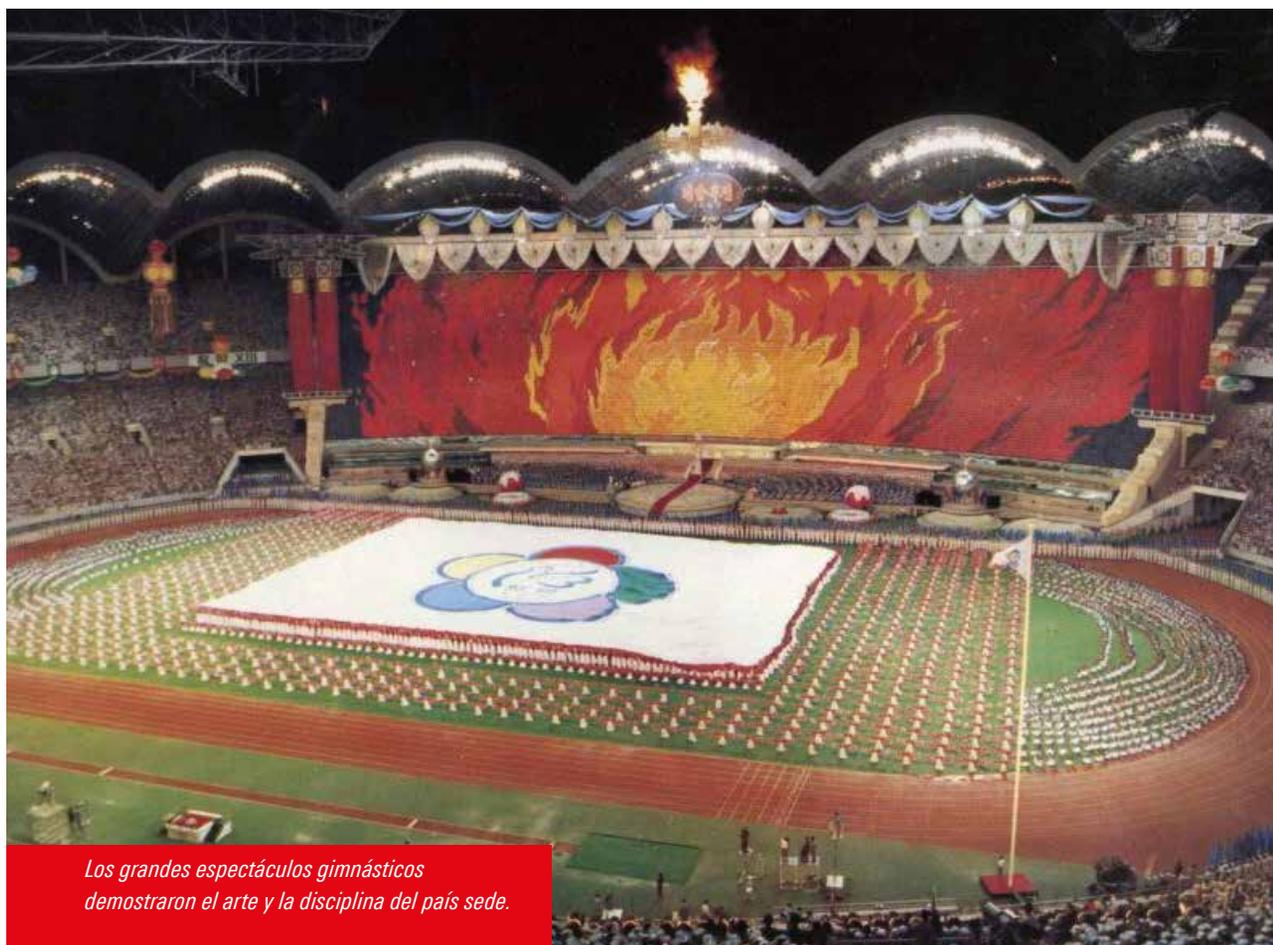
Así, la comparsa con una gran parte de los asistentes cubanos irrumpió desenfadadamente en la plaza y arrastró con su singular compás a todos los

presentes, los norcoreanos de primeros, quienes bailando al ritmo y movimientos que cada cual creyera era el más idóneo, de conjunto con nosotros coreaban el estribillo: "Chiiinooooos, chiiinooooos... ahí vienen los guaracheros, arrollando con los chinos...".

El 8 de julio nuestra delegación al XIII Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes emprendió el viaje de regreso a la patria, victoriosa, con todas sus misiones cumplidas, muy a pesar de los sensibles momentos vividos, pero orgullosa de sus convicciones y de haber puesto en alto el nombre de Cuba, para lo cual contó con el solidario respaldo del Gobierno y Partido del hermano pueblo norcoreano.

Desde entonces, muchas han sido otras pruebas de fraternidad más recientes para con Cuba y el resto del mundo, sus donaciones de alimentos e insumos para nosotros en cada situación de urgencia son significativos.

En el plano militar, tanto Cuba como Rusia siempre han mantenido su entrañable cooperación internacionalista frente al enemigo imperialista común de forma nada desdeñable y eficaz. ♦



Los grandes espectáculos gimnásticos demostraron el arte y la disciplina del país sede.

CUBA AND NORTH KOREA (DPRK)

Friends Supporting Each Other in Difficult Times

At a time when the collapse of the socialist bloc was already foreseen, the Democratic People's Republic of Korea (DPRK), always steadfast in its solidarity, decided to host the 13th World Festival of Youth and Students, which brought together socialist and progressive youth from around the world.

The struggle of the Korean people was heroic in resisting the Japanese occupation of the peninsula, a fight that they began in 1932 under the leadership of Kim Il Sung, who commanded the guerrilla forces. This struggle concluded with the end of World War II, after which the peninsula was divided into two parts along the 38th parallel.

This division led to the establishment of two separate governments in the North

and South in 1948, each claiming sovereignty over the entire peninsula. This tension escalated into what became known as the Korean War.

The conflict continued until July 27th, 1953, when the UN Committee, volunteers from the People's Republic of China, and North Korea signed an armistice. A demilitarized zone was established to separate the two countries, and after arduous battles, the DPRK was proclaimed.

On June 26th, 1989, the Cuban delegation to the 13th World Festival of Youth and Students departed for Pyongyang.

It consisted of over 600 young people, who departed from Cuba, leaving behind an unprecedented contingency in the Cuban Revolution —the beginning of

what would later be known as Case Number 1 and Case Number 2 of 1989, in which several high-ranking officials were tried and convicted for treason due to their involvement in international drug trafficking.

On the second day of the Festival, the head of the delegation, Hero of the Republic of Cuba and Commander of the Revolution Juan Almeida Bosque, had to return to Cuba, summoned in his capacity as a member of the Council of State.

Faced with this challenging situation, the historic leader of the Korean people, President and First Secretary of the Central Committee of the Communist Party Kim Il Sung, visited the so-called Club House, where each delegation had set up exhibitions reflecting their unique identities.

Warmly shaking Commander Almeida's hand at the entrance of the facility, he expressed through his interpreter, modestly yet with a calm and firm voice:

"I have decided to come visit only you, because I am aware of the difficult situation you are facing, and it is necessary to support friends in such sensitive times. Please convey this to Fidel." ◊



El metro de Pionyang destaca por su funcionalidad y cuidado de las instalaciones.



Cayo Largo, ideal para el turismo de naturaleza

| BY/PHOTOS: **Roberto F. Campos**

Quienes aman la naturaleza, la soledad y el mar disfrutarán de estos en Cayo Largo del Sur, Cuba, un escenario perfecto para tales aspiraciones.

El sitio web TripAdvisor recomendó entre las 25 playas más populares del mundo a la de Paraíso en ese islote que visitan miles de personas.

Ubicado en la porción sur-occidental cubana, la localidad contiene historia, magia y un futuro promisorio para actividades como la fotografía submarina y el buceo.



Su bautizo se debe a la forma geográfica alargada, como parte del archipiélago de los Canarreos en su extremo Este, y el más grande de un grupo de los Jardines y Jardinitillos conocidos en su momento por los exploradores españoles.

Se trata de un escenario muy llano, sin alturas notables, con unos 50 pies sobre el nivel del mar y una superficie de 38 kilómetros cuadrados, con 27 kilómetros en su porción más larga.





El Grupo Empresarial de Náutica y Marinas Marlin, de Cuba, proyecta planes de expansión de las actividades recreativas marinas.

Todo comenzó como industria a partir de 1982 en el Hotel Isla del Sur, aunque su despegue aconteció desde el V Evento Internacional de Fotografía Subacuática Fotosub 2014.

Cayo Largo cuenta con un proyecto de protección de las tortugas marinas, y otro en el Colony, de cuidado del pez Manatí, a los cuales incorporan a turistas y estudiantes interesados en bucear y realizar actividades científicas y ambientalistas.◊



Cayo Largo, a Perfect Tourist Destination



Nature, solitude, and sea lovers will find in Cayo Largo del Sur, in the southern part of Cuba, a perfect setting for such pleasures.

The website TripAdvisor ranked Playa Paraíso, located on that islet visited by thousands, among the 25 most popular beaches in the world.

Situated in Cuba's southwestern region, the area is rich in history, magic and holds a promising future for activities like underwater photography and scuba diving.

Cayo Largo, whose name comes from its elongated geographical shape, is part of the Canarreos archipelago's eastern end, and is the largest of a group of Jardines and Jardinillos, known at the time by Spanish explorers.

It has a very flat surface, with no notable heights, and is barely about 50 feet above sea level. It covers an area of 38 square kilometers, with 27 kilometers at its longest point.

The Cuban Marlin Nautical and Marina Business Group is planning to expand its maritime recreational activities.

Its development as a tourist destination started in 1982, at the Isla del Sur Hotel, although it took off at the 5th International Underwater Photography Event (Fotosub 2014).

Cayo Largo has a sea turtle and manatee protection project – the latter, at the Colony – which involves tourists and students interested in diving, and in scientific and environmental activities.◊

Más allá de víctimas y dolientes



| POR/BY **Frank Agüero Gómez**
| FOTOS/PHOTOS: **Prensa Latina**

Los sangrientos atentados de 2001 sirvieron de pretexto para justificar la guerra al terrorismo.

Al igual que febrero es del amor y mayo el de las flores, septiembre podría ser reconocido como el mes del terrorismo, a juzgar por los dolorosos hechos que ocurrieron en la tercera parte de la pasada centuria y principio de ésta, cuya secuela trasciende cifra de víctimas y la irremediable pérdida para familiares y allegados.

Veinte y cuatro años se cumplen del atentado contra las Torres Gemelas, en Nueva York, que dejó

un listado de 2 mil 973 muertos y 24 desaparecidos en una sola mañana, y el pretexto para oficializar la doctrina de guerra contra el terrorismo, bajo la tutela de Estados Unidos, vigente hasta nuestros días y con escenario planetario.

Veintiocho años antes, también un 11 de septiembre, el presidente Salvador Allende ofrendó su vida sin ceder ni un ápice al reclamo de los militares golpistas. La asonada era el último capítulo de un vasto

plan desestabilizador, dirigido a deponer al gobernante socialista empeñado en aplicar un programa de justicia social y recuperación de la soberanía sobre los recursos naturales de Chile.

Veintiún años antecedían a la catástrofe de la metrópoli neoyorquina, cuando el mismo día de septiembre, pero de 1980, un diplomático cubano resultó asesinado, al estallar una bomba en el automóvil que conducía.

Doce meses después de ese hecho, el 11 de septiembre de 1981, terroristas de origen cubano se atribuyeron la colocación de sendos artefactos explosivos en las sedes de los consulados mexicanos en Miami y Nueva York, y en los locales de la revista Réplica, publicación de la Florida defensora del diálogo de la emigración patriótica cubana con las autoridades de su país de origen. Su principal editor, Max Lesnick recientemente fallecido, soportó un "vía crucis" por su conducta ética frente a la mafia miamense.



Dos connotados criminales- Bosch y Posada-terminaron sus vidas como "pacíficos" mortales.

Al año siguiente, pocos días antes de la misma fecha, repitieron sus "hazañas" en Chicago y en el consulado de Venezuela en Miami, en esta última para exigir la libertad del terrorista Orlando Bosch Ávila, autor junto con Luis Posada Carriles por su participación en el atentado a la aeronave de Cubana de Aviación en octubre de 1976, con saldo de 73 pasajeros y tripulantes muertos.

En pleno renacer de la industria turística en la mayor de las Antillas, en la última década del siglo pasado, los enemigos de la independencia de la isla lanzaron contra ésta todo su odio, apoyándose en la logística radicada en Miami y en varias naciones de Centroamérica.

De las campañas propagandísticas en gran escala pasaron a reproducir los métodos terroristas utilizados ampliamente en las décadas del 70 y el 80.

El 4 de septiembre de 1997 se produjeron detonaciones de artefactos en conocidos lugares habaneros frecuentados por visitantes extranjeros: el restaurante La Bodeguita del Medio y los hoteles Nacional, Tritón, Chateau-Miramar y Copacabana.

Como consecuencia de la explosión en el Copacabana, resultó muerto el joven turista italiano Fabio Di Celmo y peligro la vida de decenas de niños que la visitaban ocasionalmente la instalación.

Ese mismo día las autoridades cubanas detuvieron al ciudadano salvadoreño Raúl Ernesto Cruz León, autor material de la mayoría de estos sabotajes, que confesó haberlos realizado bajo dirección y financiamiento del cabecilla terrorista Luis Posada Carriles, quien asumió públicamente la responsabilidad por estos y similares actos criminales en distintos territorios de la isla. El también ciudadano de El Salvador, Otto René Rodríguez Llerena, quien fuera condenado a 30 años de prisión por su participación en 1997 en los citados actos terroristas, fue excarcelado en agosto pasado tras cumplir la sentencia.



El sacrificio del joven italiano Fabio Di Celmo es un recordatorio de la batalla que no ha concluido.

Bosch y Posada, máximos propulsores de los métodos de "bomba" y "sangre" para "acabar con el comunismo" en Cuba, se pasearon libremente por las calles de Miami y otras ciudades latinoamericanas, beneficiados por sus socios y protectores, mientras el entonces Presidente de Estados Unidos aceptaba pedidos de indulto de sus compinches.

PREMIACIÓN A LA IMPUNIDAD

El fascista que encabezó el golpe en Chile, asesorado por la Embajada de Estados Unidos bajo orientación

directa del secretario de Estado Henry Kissinger, murió años después dejando una estela de polémica sobre su herencia.

Parte de ella es el hasta ahora irreparable dolor por los miles de muertos y torturados, desaparecidos y exiliados del régimen pinochetista. Típico terrorismo de Estado exportado a los vecinos del sur del continente con la Operación Cóndor, auspiciado por el mismo que sigue acusando de ladrones y narcotraficantes a los gobernantes que les son desagradables por su enhiesta postura nacionalista.

Su victimario: Eduardo Arocena, jefe de Omega-7, uno de los más activos engendros terroristas asentado en Miami, fue detenido varios años después y sancionado por al menos 26 graves delitos, entre ellos el asesinato en noviembre de 1979 del emigrado cubano Eulalio José Negrín Santos, en Union City, New Jersey, en presencia del hijo con apenas 12 años. El criminal ejecutante se responsabilizó públicamente con la introducción en Cuba del virus del dengue hemorrágico, que en 1981 afectó a 344 mil 203 personas y costó la vida a 158, de ellos 101 niños.

El saldo de una parte cuantificable de similares acciones ejecutadas contra la nación caribeña asciende a 3 mil 478 fallecidos y 2 mil 099 personas mutiladas e incapacitadas, además de daños a la economía calculados en 121 mil millones de dólares. Son cifras superiores a las víctimas y pérdidas del criminal atentado de Nueva York en 2001, aunque lo silencien la prensa defensora de la libre empresa y sus voceros digitales.

VENGANZA CONTRA CINCO CUBANOS

Aún, cuando faltaban tres años para que ocurriera la masacre del World Trade Center, el Gobierno de Estados Unidos dispuso de suficiente información para cortar de raíz las actividades terroristas que contra Cuba se venían realizando desde el sur de la Florida, proporcionada por el Gobierno de la isla.

Pero las autoridades de ese país indicaron al FBI actuar en sentido contrario. Así fueron detenidos el 12 de septiembre de 1998 Gerardo Hernández Nordelo, René González Sehwerert, Antonio Guerrero Rodríguez, Fernando González Llort y Ramón Labañino Salazar, etiquetados públicamente como “espías castristas” y “enemigos” de la seguridad de Estados Unidos, por la prensa de Miami y la ultraderecha congressional de origen cubano.

Habían transcurrido solo tres meses y algunos días de la masacre de Nueva York, cuando después de un largo y amañado juicio, los cinco cubanos fueron declarados culpables y condenados en 2001 por un Tribunal de Miami a injustas y severas penas.

Era sólo la etapa inicial de una ofensiva legal que no se detendría ante ningún escalón del sistema jurídico de Estados Unidos, en la cual intervinieron miles de personas de buena voluntad en ese país y el mundo que se movilizaron para obtener la liberación de los cubanos. Y en su patria, millones de compatriotas protagonizaron los episodios inolvidables de la calificada como Batalla de Ideas, una Revolución dentro de la propia Revolución, y cuyo máximo dirigente, el Comandante Fidel Castro, profetizó “Volverán” cuando parecía casi imposible. Y su palabra se cumplió.◊



Las víctimas del atentado terrorista contra la aeronave de Cubana de Aviación viven en el recuerdo de su pueblo.

TERRORIST ATTACKS IN SEPTEMBER

Beyond Victims and Mourners

Twenty-four years have passed since the attack on the Twin Towers in New York, which left a staggering toll of 2,973 confirmed dead and 24 still listed as missing --all in a single morning. It also served as the pretext for the formal adoption of the U.S.-led War on Terror doctrine, which remains in effect to this day and continues to be waged on a global scale.

Twenty-eight years earlier, also on September 11th, President Salvador Allende gave his life without yielding an inch to the demands of the coup-plotters. The uprising was the final chapter of a vast destabilization plan aimed at ousting the socialist leader, who was committed to implementing a program of social justice and reclaiming Chile's sovereignty over its natural resources.

Twenty-one years before the catastrophe in New York City, on that very same September date but in 1980, Cuban diplomat Félix García was assassinated when a bomb exploded in the car he was driving.

One year later, on September 11th, 1981, terrorists of Cuban origin claimed responsibility for planting explosive devices at the Mexican consulates in both Miami and New York, as well as at the offices of *Réplica* magazine --a Florida-based publication that advocated for dialogue between the patriotic Cuban exile community and the authorities of their homeland.

The following year, just days before the same date, they repeated their "exploits" in Chicago and at the Venezuelan consulate in Miami. The latter attack was carried out

to demand the release of terrorist Orlando Bosch Ávila. Alongside Luis Posada Carriles, Bosch was responsible for the bombing of a Cubana de Aviación flight in October 1976, which killed 73 passengers and crew members.

Amid the rebirth of Cuba's tourism industry in the last decade of the twentieth century, those opposed to the island's independence unleashed the full force of their hatred upon it.

They escalated from large-scale propaganda campaigns to redeploying the terrorist tactics widely used throughout the 1970s and 1980s.

On September 4th, 1997, explosions rocked several well-known Havana establishments popular with foreign visitors: the La Bodeguita del Medio restaurant, and the Nacional, Tritón, Chateau-Miramar and Copacabana hotels.

The quantifiable toll from similar actions carried out against the island amounts to 3,478 fatalities and 2,099 individuals maimed or permanently disabled, in addition to an estimated \$121 billion in economic damages. These figures surpass the victim count and losses from the 2001 criminal attack on New York, even if the press that champions free enterprise and its digital spokespeople choose to remain silent about it.

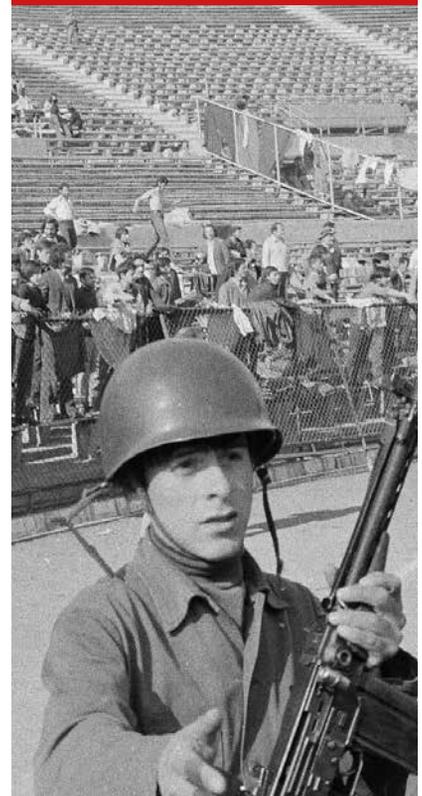
For defending their homeland from terrorist actions, Gerardo Hernández Nordelo, René González Sehwerert, Antonio Guerrero Rodríguez, Fernando

González Llort and Ramón Labañino Salazar were arrested on September 12th, 1998. They were publicly labeled "Castroite spies" and "enemies" of U.S. security by the Miami press and Cuban-origin ultra-right figures in Congress.

Shortly after they received severe sentences, a legal offensive was launched --one that would stop at no level of the United States judicial system. This effort involved thousands of people of goodwill within the U.S. and millions of compatriots who participated in what became known as the Battle of Ideas -- a revolution within the Revolution. Its principal leader was Commander in Chief Fidel Castro, who prophesied "They will return" at a time when it seemed nearly impossible.

They did return, honored as Heroes of the Republic of Cuba.◊

Tras el golpe en Chile contra el Gobierno de la Unidad Popular vino la represión con saldo pendiente.



Honduras en el Maestro

| POR/BY Pedro Pablo Rodríguez

La amplia y variada obra escrita de José Martí no solo se movió por varios géneros literarios, sino que una elevada cantidad de ella se manifestó desde muy joven en la prensa. Los periódicos de varios países latinoamericanos contaron con sus crónicas de madurez acerca de Estados Unidos, que él llamó Escenas Norteamericanas, mientras que los más diversos asuntos de su tiempo, en cualquier lugar que fuere, aparecen en ese laboreo para los periódicos en los que publicó, incluyendo a *Patria*, el semanario que dirigió al crear el Partido Revolucionario Cubano. En esa enorme cantidad de escritos llama la atención el espacio que dio a asuntos propios de varios de los países que él llamó Nuestra América.

La república centroamericana de Honduras fue una de las

atendidas por el Maestro, aunque no residió en ella como en los casos de México, Guatemala y Venezuela. No deja de sorprendernos su atención por asuntos hondureños en cuyas decenas de referencias Martí muestra una actualizada información acerca del país del que, con amplios juicios, destaca elementos útiles y renovadores. Veamos algunos ejemplos en el extenso artículo titulado "La Escuela de Artes y Oficios de Honduras", publicado en junio de 1884 en el mensuario *La América*, entonces bajo su dirección en Nueva York.

En el primer párrafo se refiere así al país hermano: "Honduras es un pueblo generoso y simpático, en que se debe tener fe. Sus pastores hablan como académicos. Sus mujeres son afectuosas y puras. En sus espíritus hay substancias volcánicas. Ha habido en Honduras revoluciones nacidas de conflictos

más o menos visibles entre los enamorados de un estado político superior al que naturalmente produce el estado social, y los apetitos feudales que de manera natural se encienden en países que, a pesar de la capital universitaria enclavada en ellos son todavía patriarcales y rudimentarios". Obsérvese este juicio acerca de una nación aún con fuertes rezagos de la época colonial en el momento en que se iba abriendo paso la modernidad asentada en la industrialización, el conocimiento científico y el debate político.

En el párrafo que continúa Martí ahonda en las trabas del país y en sus factores positivos cuando señala: "Pero los ojos de los hombres una vez abiertos no se cierran. Los mismos padecimientos por el logro de la libertad encariñan más con ella; y el reposo mismo que da el mando tiránico permite que a su sombra se acendren y fortalezcan los espíritus" Destaca, sin embargo, una cualidad feliz para Honduras: "No ha sufrido mucho Honduras de tiranos, por tener sus hijos de la Naturaleza, con una natural sensatez que ha de acelerar su bienestar definitivo, cierto indómito brío, que no les deja acomodarse a un freno demasiado rudo"

No deja de sorprender al lector contemporáneo la hondura del análisis martiano, siempre atento a los cambios y modificaciones de su época y, a la vez, su comprensión de ajustar la actuación humana a la Naturaleza. Así, en el párrafo que continúa, tras calificar como "invención muy buena" la creación





Honduras in the Apostle

José Martí's wide-ranging written work was featured in the press from a very young age. His writings range from the mature chronicles about the United States --which he titled *North American Scenes*-- to the most diverse topics of his time, and *Patria*, the weekly newspaper he edited while creating the Cuban Revolutionary Party.

Among the subjects addressed by Martí was the Republic of Honduras in Central America. One notable example is his extensive article titled "The School of Arts and Trades of Honduras," published in June 1884 in the monthly magazine *La América*, which he directed in New York.

In the opening paragraph, he describes this sister nation in the following terms: "Honduras is a generous and amiable nation, one in which we should have faith. Its shepherds speak like scholars. Its women are tender and pure. There is a volcanic quality to its spirit. Revolutions in Honduras have arisen from more or less visible

de la Escuela de Artes y Oficios hondureña, considera que "con ella solamente no basta para hacer todo un pueblo nuevo". Manifiesta que se han de crear escuelas de agricultura, pues eran más urgentes. En dos palabras: Martí le concede valor esencial a la preparación para convivir con la Naturaleza. Y, en consecuencia, escribe: "La independencia de los pueblos y un buen gobierno viene solo cuando sus habitantes deben su subsistencia a un buen trabajo que no está a la merced de un regulador de puestos públicos". Ahí están ideas para su concepto de república, la que se aplicaría en Cuba al alcanzar esta su independencia.◊

conflicts between those who aspire to a political state higher than what the social order naturally yields, and the feudal ambitions that inevitably flare up in countries which, despite having a university capital, remain patriarchal and underdeveloped."

Martí further explores the nation's challenges and strengths when he observes: "But once the eyes of humanity have been opened, they cannot be closed again. The very suffering endured to win freedom makes it all the more cherished; and the very tranquility that tyranny offers allows minds to grow refined and resilient under its shadow."

While he describes the creation of the Honduran School of Arts and Trades as a 'very good idea,' he contends that it alone is insufficient to create an entirely new society." He argues that agricultural schools were even more urgently needed. In his words: "The independence of nations and good government can only arise when their people owe their livelihood to honest work that is not at the mercy of a distributor of public posts." Herein lie the ideas for his concept of a republic, which would be applied in Cuba once it achieved its independence.◊

PROMETEDOR NODO TECNOLÓGICO

| POR/BY **Beatriz Benítez**
| FOTOS/PHOTOS: **Victor Ternovsky**

Con el sugerente nombre de Cayo Digital, Rusia y Cuba evalúan la posibilidad de crear un nodo tecnológico en la Isla de la Juventud para conformar un clúster (conglomerado) de compañías en el área de las tecnologías de la información y las comunicaciones de las naciones integrantes del grupo Brics+ (miembros plenos y Estados asociados), así como de la Unión Económica Euroasiática.

A través de su página web, la Embajada rusa en La Habana confirmó la propuesta dada a conocer en Moscú durante un encuentro de delegaciones de los dos países, en el que participaron empresarios, inversores y representantes de círculos gubernamentales.

El proyecto comprende la creación de un hub tecnológico –con capacidad para acoger hasta 15 mil residentes, entre especialistas y estudiantes–,

dotado de plantas industriales y otras infraestructuras, indicó la fuente.

La puesta en funcionamiento convertiría al país antillano “en un trampolín para brindar productos y servicios digitales a los clientes en toda América Latina y el Caribe”, señaló el texto, acreditado al corresponsal de Sputnik, Víctor Ternovsky.

El proyecto tiene el apoyo directo de los Ministerios rusos de Industria y Comercio, y de Desarrollo Digital, Comunicaciones y Medios de Comunicación, la oficina comercial rusa en Cuba y la Agencia de Iniciativas Estratégicas, creada por el Gobierno de esa nación para implementar disposiciones económicas y sociales.

La ejecución implicaría la construcción o rehabilitación de oficinas, laboratorios, plantas industriales, residencias, tiendas, un centro comercial e instalaciones deportivas, culturales y de recreo. Asimismo,



La iniciativa albergará empresas de los países del Brics+ y Eurasia.

contaría con guarderías, colegios y filiales universitarias, pormenorizó la publicación.

Los autores del proyecto subrayan, además, la importancia de asegurar vías de comunicación de buena calidad, y servicios como el suministro de gas, agua, electricidad y recolección de desechos.

Al decir del Alexandr Vólkov, director general de GenIT, compañía rusa enfocada en sistemas de automatización y software —con presencia en Cuba desde 2023—, se trata de una tendencia en alza que responde a la desconfianza regional en las ofertas tecnológicas occidentales, que suelen presentar vulnerabilidades intencionadas, entre ellas, las concebidas para robar datos personales o interferir en el manejo de medios electrónicos.

La mayor de las Antillas, agregó, cuenta con personal de buena calidad en la rama digital y de telecomunicaciones, mientras la Universidad Tecnológica de La Habana José Antonio Echeverría, tiene programas de formación en ruso, algo que impacta positivamente en la interacción y la colaboración entre los profesionales de ambas partes.

El clúster —en fase de diseño— ocuparía un espacio de 450 hectáreas. Llegaría a poseer los primeros complejos residenciales entre 2026 y 2028, mientras que los centros de investigación científica y plantas innovadoras iniciales se inaugurarían antes de 2030, expuso Cubadebate.

La previsión, resumió, es finalizar el proyecto en 2032. Sus funciones implicarían el desarrollo de la Inteligencia Artificial, la realidad virtual y aumentada, el arte digital y tecnologías sostenibles.◊



Promising Tech Hub

Russia and Cuba are exploring the possibility of creating a technology hub, suggestively named “Cayo Digital” (Digital Key), on the Isle of Youth. The project aims to form a cluster of companies from the information and communication technology sectors of the BRICS+ nations (full members and associated states), as well as from the Eurasian Economic Union.

Through its website, the Russian embassy in Havana confirmed the proposal, which was announced in Moscow during a meeting of delegations from the two countries. The meeting included business leaders, investors and government representatives.

According to the source, the project involves the creation of a technology hub --with the capacity to host up to 15,000 residents, including specialists and students-- equipped

with industrial plants and other infrastructure.

Once implemented, it would turn the Caribbean nation into “a springboard for providing digital products and services to clients throughout Latin America and the Caribbean,” stated the text, credited to Sputnik correspondent Víctor Ternovsky.

The cluster --currently in the design phase-- would occupy a 450-hectare area. The first residential complexes are projected to be completed between 2026 and 2028, while the initial scientific research centers and innovative plants would be operational by 2030, reported Cubadebate.

In short, the plan is to complete the project by 2032. It will focus on developing artificial intelligence, virtual and augmented reality, digital art and sustainable technologies.◊

LA NUEVA IMAGEN DE CIEGOS Y DÉBILES VISUALES



La ANCI cumplió 50 años y está representada en todas las provincias del país.

| POR/BY: **Pedro Blas García**
| FOTOS/PHOTOS: **Laura Borges Moreno**

En medio siglo recién cumplidos a partir de 1975, la Asociación Nacional de Ciegos de Cuba (ANCI), desarrolla una labor reconocible y de compromiso con la inclusión social de todos sus afiliados.

La organización que abarca a todas las provincias cubanas, es clave para lograr en los años transcurridos la transformación y divulgación de la nueva imagen del ciego y débiles visuales en el país, a quienes actualmente pueden y se desempeñan en múltiples actividades no solamente sociales sino también económicas.

Los ejemplos en esos sentidos se extienden incluso al deporte en diversas especialidades, así como en el ejercicio del periodismo y la abogacía, algo impensado



Logotipo que identifica a los asociados.

en la etapa seudorepublicana de la isla cuando estaban mayormente marginados como seres humanos de una inmensa cifra de actividades vinculadas a cualquier tipo de quehacer humano.

A nivel internacional existe además consenso y respaldo solidario a esa labor por dignificarlos como la Unión Latinoamericana de Ciegos y de organizaciones similares de España .Noruega, Suecia y más recientemente con la participación en la III Cumbre Mundial sobre Discapacidad, coorganizada por Alemania, Jordania y la Alianza Internacional de la Discapacidad (IDA).

Cuba estuvo representada oficialmente por Juana Martínez González, Embajadora de Cuba en Alemania y por dos delegaciones de asociaciones de personas con discapacidad: la Asociación Cubana de Personas con Discapacidad Físico – Motora (Aclifim) y la

Asociación Nacional de Ciegos de Cuba (ANCI). Al frente de esas instituciones, asistieron Mabel Ballesteros López, presidenta y Julia Gastón Chacón, vicepresidenta, respectivamente, entre otros.

APLICACIÓN MOVIL PARA DISCAPACITADOS

Entre los múltiples aspectos en los que trabaja la ANCI se destaca la cooperación con especialistas de la Unión de Informáticos de Cuba en Pinar del Río para instrumentar una aplicación móvil para que personas con discapacidad visual aprendan temas de bancarización, sobre todo en la plataforma Transfermóvil.

Al respecto, la ingeniera Mayté Medina López, presidenta de la organización en la más occidental provincia de Cuba, informó que la aplicación está en la fase final del diseño, casi lista para pasar a la etapa de programación e implementación.

La ANCI en el territorio nos solicitó apoyo para que sus afiliados pudieran aprender de comercio electrónico de forma independiente; y de inmediato uno de nuestros colaboradores nos dio la idea de hacerlo mediante una aplicación móvil, de cara a su mayor distribución y alcance, precisó.

Este novedoso programa contará con audiotutoriales, juegos de comprobación y un glosario de términos con vistas al proceso de aprendizaje, añadió.

Por otra parte, en la provincia Mayabeque existe el Centro Nacional de Rehabilitación para Ciegos, (CNR) construido con la ayuda de la Asociación Noruega de Invidentes, y considerado como uno de los más avanzados de América Latina.

También y con distribución y acceso a sus algo más de 30 mil afiliados, la ANCI mantiene activo un centro cultural recreativo en la



José Luis Cabrera atiende las Relaciones Públicas de la institución.



Luisa Sánchez Pérez, jefa del departamento de Relaciones Internacionales.

capital cubana, lugar emblemático de la Asociación por ser sede de su fundación y donde radica la Editorial Braille, con una imprenta en ese sistema y otras tareas de actividades para el acceso a nuevas tecnologías.

Otra vertiente de trabajo de la imprenta es la publicación de libros de Cultura General, labor dedicada a enriquecer las colecciones de las distintas bibliotecas para personas ciegas del país, y desde 2012, gran parte de esta producción surte el Stand que la Asociación ocupa en la Feria Internacional del Libro de La Habana (FILH).

TRAS 50 AÑOS DE LABOR ININTERRUMPIDA

A partir de su aniversario 50, la ANCI instituyó el Sello con esa denominación para el reconocimiento Familia Ancista a miembros y activistas, otorgado este último a centros como el hogar Sabatela, de Guanabacoa en estrecha vinculación comunitaria en ese municipio capitalino.

De igual forma e incorporadas a las múltiples tareas se destacan de manera ampliamente reconocidas las provincias de Pinar del Río, Cienfuegos, Camagüey, y Holguín, las que se identifican con un trabajo generalizado en su entorno comunitario, como un legado familiar y sentido de pertenencia de los afiliados.

Como novedad lograda con unidad de esfuerzo y constancia, los deportes y la recreación constituyen parte importante de la labor de la organización, sobre todo a partir de 1976 se efectuó la Paralimpiada de Toronto, en la que Cuba obtuvo su primera medalla en los 60 metros planos, con triunfo del atleta ciego Luis Esteban Fuentes Álvarez.

Hasta 2020 se obtuvieron cuarenta títulos mundiales y 24 paralímpicos en disciplinas como atletismo, judo, ajedrez, goalball, natación y béisbol; este último aún no incluido en las paralimpiadas, pero que a nivel nacional y mundial gana mucho auge.

En los Juegos Paralímpicos de París 2024, Cuba alcanzó un meritorio lugar 24 encabezado por la once veces titular en estas citas, Omara Durand. Las medallas conseguidas: seis títulos dorados, tres platas y una de bronce.

De tal manera que, en su medio siglo recién cumplido, la ANCI muestra los avances por la inclusión social de los ciegos y débiles visuales, la inserción de sus miembros y la concepción de que siempre se puede más en aras de desarrollar una política que defiende y lucha por enaltecer los derechos de cada ser humano.◊

The New Image of the Blind and Visually Impaired

Now in its fiftieth year since its founding in 1975, the National Association of the Blind of Cuba (ANCI) carries out significant and committed work toward the social inclusion of all its members.

The nationwide organization spanning all Cuban provinces is key to transforming and promoting the new image of the blind and visually impaired in Cuba, who are capable of and are successfully performing in numerous social and economic activities.

Examples of this progress extend even to sports, including a variety of disciplines, as well as to the practice of journalism and law. This would have been unthinkable during Cuba's pseudo-republican era, when this community was largely marginalized and excluded from a vast number of activities essential to human endeavor.

Furthermore, this work to dignify the lives of blind and visually impaired Cubans has garnered international consensus and solidarity. This effort is supported by the Latin American Blind Union (ULAC), as well as similar organizations in Spain, Norway and Sweden. Most recently, this international engagement was demonstrated through participation in the 3rd World Summit on Disability, co-organized by Germany, Jordan and the International Disability Alliance (IDA).

Among the many initiatives led by ANCI, one standout project is their collaboration with specialists from the Association of Computer Scientists of Cuba in Pinar del Río to develop a mobile application that helps visually impaired individuals learn about banking services, especially through the Transfermóvil platform. Regarding this project, engineer Mayté Medina López, president of the organization in Cuba's westernmost province, reported that the app is



Dos delegaciones de ANCI y ACLIFIM asistieron por Cuba a la III Cumbre Mundial sobre Discapacidad.

in the final design phase and is nearly ready to move into programming and implementation.

Additionally, in Mayabeque Province, you'll find the National Rehabilitation Center for the Blind (CNRC). Built with support from the Norwegian Association of the Blind and Visually Impaired, it is considered one of the most advanced facilities of its kind in Latin America.

Also operating with distribution and access for its just over 30,000 members, ANCI maintains an active cultural and recreational center in the Cuban capital, a symbolic site as it was where the association was founded. This center houses the Braille Publishing House, which includes a Braille printing press and carries out other activities focused on access to new technologies.

A recent achievement, accomplished through unified effort and perseverance, has been the significant development of sports and recreation as a core part of the organization's work. This focus gained particular momentum after 1976, following the Toronto Paralympic Games, where Cuba won its first medal in the 60-meter dash.

By 2020, Cuban athletes had secured forty world titles and 24 Paralympic titles in disciplines such as athletics, judo, chess, goalball, swimming and baseball. Although baseball is not yet included in the Paralympic Games, it is rapidly gaining popularity both nationally and internationally.◊

JESÚS LARA SOTELO

Arte y filosofía viajan de la mano



| POR/BY **Daimarelys Pérez Martínez**
| FOTOS/PHOTOS: **cortesía del artista**

El artista visual cubano Jesús Lara Sotelo lleva el arte en una mano y en la otra la filosofía, y maneja la cotidianidad de su vida cual fardo en el que evacua inquietudes y preguntas.

No importa lo que guarde en ese costal de sueños; para este creador sí es primordial la originalidad, tener algo nuevo cada día para brindar al público, como las exposiciones *Yo fui mi peor abismo I y II*, más recientemente.

*Jesús Lara Sotelo,
La Habana 1972,
afamado pintor,
escultor, escritor,
fotógrafo, ceramista
y diseñador gráfico.*

El creador lo denomina como “una necesidad brutal de no repetir”, confesó en entrevista con **Cuba Internacional**, a raíz de la inauguración de la muestra en la Galería Collage Habana, de la capital.

Inmediatamente surgió el análisis sobre sus mayores expectativas o, quizás, desasosiegos.

“Mis mayores inquietudes: una es no poder seguir creando, otra es repetirme sin sustancia alguna, porque uno se puede repetir, pero con aristas nuevas y más frescas. Esas son las cosas que más me preocupan, tener una vida sin propósito y sin contenido, sin belleza ni riesgos”.

Con meditaciones, mucho estudio, investigaciones, infinito amor y cuidado a su familia, y hasta ayunos intermitentes, el creador no se desvía de su objetivo que incluye tener mente y cuerpo sanos, aunque la primera sea la impulsora de los mejores proyectos.

Si hay que buscarle una escala a la filosofía dentro de sus prioridades, él la ubica en una posición primordial y cree que hasta con el mismísimo Sócrates hubiera intercambiado.

La filosofía juega un papel bastante primario en mi obra y en mi presencia aquí, porque es el arte de pensar, como decían los primeros filósofos.

Uno se contempla y se regocija en recapacitar sobre la vida y muchos temas; y en ese viaje de pensamiento navegamos y volvemos a sumergimos en el abismo de la existencia, la parte más existencial, más primitiva, más cortante, y desde allí comenzamos a sacar las grandes lecciones, reflexionó.

Jesús Lara Sotelo nació en La Habana en 1972. Es un afamado pintor, escultor, escritor, fotógrafo, ceramista y diseñador gráfico; su obra visual se encuentra en colecciones de varios países del mundo.

Entre tantas confesiones, reveló que, en el edificio de su arte, la naturaleza tiene una importancia vital.

“En el aspecto personal hago meditación y me gusta caminar descalzo por la naturaleza. Es algo que hemos perdido con los zapatos, por ejemplo. También disfruto oler los árboles, respirar el mismo oxígeno que se produce dentro de estos, jugar con tierra...”.

MÚSICO, POETA Y NADA DE LOCO

A la pregunta sobre cómo reparte sus tareas entre la pintura, la escultura, la música, la escritura, cómo



*La vida para el artista
es la fusión del abismo
y de la cumbre;
no hay vida próspera ni
abundante sin descenso.*

enriquece sus múltiples talentos sin repetirse, que es su premisa fundamental, el artista respondió: “organizarme es básico”.

Son dos preguntas: una que parece sorprendente, volvió a argumentar Lara Sotelo, y otra que lo es.

La interrogante sorprendente es ¿por qué la gente con tanta tecnología, con tanta posibilidad, hace menos?; la segunda, ¿por qué Lara hace tantas cosas? Pues simplemente me planifico, hago ejercicio físico, meditación, llevo una intensidad que esa propia filosofía de vida me ha aportado, explicó.

“No quería llegar a los 50 años sin haber explorado todo lo que he explorado.

“Amo crear, arriesgarme, necesito saber que mi existencia tiene valor y que este no depende de una segunda, tercera o cuarta persona; la mayor expresión de amor es la libertad, pero responsable, saber que los actos tienen consecuencias y ser capaces de asumirlas con la misma disposición con la cual las hice”.

La realidad es mucho más que lo que nosotros construimos dentro. Cuando ves esa realidad te das cuenta que los límites son traspasables, que nada es como es y puede ser al mismo tiempo como tú lo ves, opinó Lara Sotelo.

Mientras más conoces lo que tú no quieres, más la mente te acepta lo que quieres, subrayó el artista. "Si la gente no se acerca al abismo porque le da vértigo, nunca logra su objetivo".

DESPUÉS DE LOS ABISMOS

Su más reciente muestra, *Yo fui mi peor abismo I y II*, es un retrato muy personal de este incansable arquitecto del arte en su más amplio sentido.

Su abismo, más que grieta, es renacer, y en estos conceptos Lara Sotelo tiene todo muy claro.

La vida es la fusión del abismo y de la cumbre; no hay vida próspera ni abundante mientras no haya un descenso porque somos seres

imperfectos, y aunque la gente suele repetir: "No soy perfecto", la realidad es que sí lo cree, según el artista.

Para él, cuando abor das diferentes temas con las personas casi nunca quieren asumir ese lado oscuro y, "en ese espacio sombrío donde más pavor uno encuentra, es al mismo tiempo donde se halla la belleza más bruta y más salvaje que los seres humanos tenemos dentro".

"Por ejemplo, en un estado de hundimiento descubrí quién yo era y qué lugar tenía en el mundo. La segunda sorpresa fue que no tenía que darme cuenta de que debía ser alguien, simplemente tenía que ser yo", expresó.

En su opinión, convertirse en la mejor versión de uno mismo es siempre muy sorprendente, porque todos somos únicos e irrepitibles y si no le hacemos honor a ese estado insuperable, a esa jerarquía que nos da el mundo de no repetirnos, la vida pasa vacía, hueca.

Hay que abrazar los miedos, hay que abrazar el placer, pero sin temor a perder nuestra sed, o sea, se come, pero se pasa hambre, porque como dice un cantautor "las nubes grises también forman parte del paisaje" y son estos espectáculos maravillosos, comentó.

Frente a todo este razonamiento, Lara Sotelo decidió darse un descanso y dejar refrescar las musas para dedicar tiempo a esa otra parte importante que son su pequeño hijo, su esposa y un sinfín de pendientes, "los cuales acumulamos en ocasiones".

Decidimos hacer esta segunda parte (*Yo fui mi peor abismo II*) sin agobiar, no alimentar falsamente el ego, sin repetir; aquí hay un trabajo, una solidez, una propuesta con piezas reveladoras; son dos caras de una moneda. Hacía mucho tiempo que no mostraba algo así tan extenso, apuntó.

En su serie *Abismos*, con la curaduría de Píter Ortega, Lara contaba con casi 300 obras; se seleccionaron para esta 28 y en la anterior, inaugurada el 17 de julio, fueron 52.



La mayor expresión de amor es la libertad responsable, saber que los actos tienen consecuencias y ser capaces de asumirlas

Un trabajo bastante extenso a lo largo de 36 años de trayectoria artística, acotó.

“Esa productividad viene porque si entiendes que la vida es pura riqueza y abundancia, si puedes acceder a ella sin pensar en tener oro, o dinero, aunque lo tengas, lo cual también es importante, seríamos personas ricas, pero vacías por dentro. La mayor riqueza se construye desde dentro”.

Hay que tener propósito de vida, deseos y terminar lo que se comenzó, concluyó Lara Sotelo, como lo haría un filósofo haciendo un resumen al final de una clase. ◇

Una trayectoria artística, a lo largo de 36 años, lo acredita nacional e internacionalmente.



Art and Philosophy Go Hand in Hand

Cuban visual artist Jesús Lara Sotelo carries art in one hand and philosophy in the other. He navigates daily life as if it were a bundle into which he unpacks his deepest concerns and questions.

It doesn't matter what he keeps in that sack of dreams; for this creator, originality is paramount. It is essential to have something new to offer the public each day, as seen in his more recent exhibition, 'Yo fui mi peor abismo I y II' (I Was My Own Worst Abyss I and II).

The artist describes it as "a brutal need to not repeat himself," he confessed in an interview with **Cuba Internacional** following the opening of the exhibition at Havana's Collage Habana Gallery.

Immediately, the conversation turned to his greatest hopes or perhaps, his deepest anxieties.

"My greatest anxieties: one is not being able to continue creating;

the other is repeating myself without any substance. You can repeat yourself, but with new and fresher edges. Those are the things that worry me the most —having a life without purpose, without content, without beauty or risks."

Through meditation, intense study, research, boundless love and care for his family, and even intermittent fasting, the creator never wavers from his goal, which includes maintaining a sound mind and body, even if the former is the driving force behind his best projects.

If you had to assign philosophy a rank in his hierarchy of priorities, he gives it the highest possible position, going so far as to say he would have even exchanged views with Socrates himself.

"Philosophy is absolutely fundamental to my work and to why I am here. After all, it is the art of thinking —just as the ancient philosophers taught us."

"One contemplates oneself and finds joy in reflecting on life and its many themes. On this journey of thought, we navigate and plunge back into the abyss of existence —its most existential, most primitive, most piercing part. And it is from there that we begin to draw our most profound lessons," he reflected.

Jesús Lara Sotelo was born in Havana in 1972. He is an acclaimed painter, sculptor, writer, photographer, ceramist and graphic designer. His visual art is held in collections across the world.

Amidst these many revelations, he explains that nature holds a place of vital importance in the architecture of his art.

"On a personal level, I practice meditation and I love walking barefoot in nature. It's something we've lost with shoes, for instance. I also enjoy smelling the trees, breathing the very oxygen produced within them, and playing in the soil..." ◇

Acosta Danza

respira y tiene muchos planes



| POR/BY **Martha Sánchez Martínez**
| FOTOS/PHOTOS **Cortesía del conjunto**

Carlos cuenta entre sus orgullos que el público del mundo, más allá de su nombre, busque el de Acosta Danza, la compañía que fundó hace una década en su Cuba natal.

“La ven como algo que representa al país, eso era uno de los mayores objetivos a lograr: cuando se presenta fuera de Cuba, es nuestro país el que está bailando sobre el escenario”, aseguró el director en declaraciones a **Cuba Internacional**.

El conjunto celebró una década de historia en el Teatro Nacional, con funciones el 5, 6 y 7 de septiembre, 10 años que según el creador han pasado volando.

“Si uno mira para atrás, parece que fue ayer cuando estábamos en la Escuela Nacional de Ballet, trabajando en los primeros días e intentando armar la idea de una compañía que uniera bailarines

contemporáneos y de variedades, con bailarines de ballet y que todos pudieran enfrentar cualquier reto coreográfico”, reflexiona.

El bailarín, coreógrafo y maestro Carlos Acosta soñaba con artistas capaces de asumir lo mismo danzas urbanas que bailes folclóricos, pues esa mezcla refleja la esencia del concepto de su compañía.

“Realmente fue difícil equilibrar el elenco y que los artistas de diferentes procedencias se integraran como una sola cosa. Pero al segundo año ya se notaba el surgimiento de algo completamente diferente”, relata el único cubano que ostenta el Premio Nacional de Danza en Cuba y a la vez en Reino Unido, donde dirige el Birmingham Royal Ballet.

Allí, este año, reconocieron a Acosta como Lord Mayor, por sus contribuciones excepcionales a esa ciudad, pero su anterior carrera como estrella del Royal Ballet de Londres lo ubicó en el Olimpo de la historia de la danza universal.

Confiesa que su intención nunca fue enfrentarse a las compañías que ya existían en el país, todo lo contrario.

“Pensé mi proyecto como un resumen de los saberes de esos grupos. De alguna forma, Acosta Danza es también un homenaje a las tres grandes compañías nacionales que son el Ballet Nacional de Cuba, Danza Contemporánea de Cuba y el Conjunto Folclórico Nacional”, detalla.

A lo largo de una década, el talentoso bailarín ha vinculado a su compañía a coreógrafos extraordinarios como Sidi Larbi Cherkaoui, Justin Peck, María Rovira, Marianela Boán, Goyo Montero, Saburo Teshigawara, Pontus Lidberg, Christopher Bruce, Jorge Crecis, entre varios.

Incluso, volvió a los escenarios, con su elegancia acostumbrada y dotes legendarias de partenaire para deleitar a las audiencias de disímiles naciones.

“No voy a decir que todo ha sido fácil porque eso no es cierto. Hemos tenido que enfrentar dificultades. Aplazamos algunos proyectos con los que comenzamos, pero nunca nos hemos detenido y esa

determinación nos ha llevado al lugar en el que estamos”, asevera.

En 2025, Acosta Danza recibió el Premio Nacional de Danza de Reino Unido como Mejor Compañía de Mediano Formato y atesora otros galardones en ese país.

“Los que trabajan con nosotros tienen mucho sentido de pertenencia y cuidan lo que la compañía

es. Solo con eso, buena parte del camino está ganado”, agrega.

El prestigio artista cree que a él y a su compañía les queda muchísimo por hacer, “pero ya podemos sentirnos satisfechos porque Acosta Danza está aquí, respira, tiene muchos buenos planes por delante y se ha ganado el reconocimiento dentro y fuera de Cuba”. ◊

Acosta Danza is Thriving and Has Big Plans

One of Carlos Acosta’s greatest points of pride is that, beyond just his own renowned reputation, audiences around the world now seek out the name “Acosta Danza” —the company he founded a decade ago in his native Cuba.

“They see it as something that represents the country. That was one of the main goals we wanted to achieve. When it performs outside of Cuba, it is our nation dancing on the stage,” the director told **Cuba Internacional**.

The company celebrated its tenth anniversary at the National Theater with performances on September 5th, 6th and 7th — ten years that have flown by, according to its founder.

“If you look back, it seems like just yesterday we were at the National Ballet School, working in those early days and trying to piece together the idea of a company that would unite contemporary and variety dancers with ballet dancers, and where everyone could take on any choreographic challenge,” he reflected.

A dancer, choreographer and teacher, Carlos Acosta dreamed of artists capable of mastering everything from urban dance to folkloric styles —a blend that reflects the very essence of his company’s concept.

“It was truly difficult to balance the ensemble and have artists from different backgrounds integrate as one. But by the second year, you could already see the emergence of something completely different,” recounted the only Cuban, who has received the National Dance Award both in Cuba and in the United Kingdom, where he now directs the Birmingham Royal Ballet.

There, this year, Acosta was named Lord Mayor in recognition of his exceptional contributions to the city. Yet his prior career as a

star of The Royal Ballet in London not only earned him the title of Sir but also secured his place in the Olympus of dance history.

In 2025, Acosta Danza received the UK National Dance Award for Best Mid-Size Company.

The acclaimed artist believes that he and his company still have much to accomplish, “but we can already feel satisfied because Acosta Danza is here, it’s thriving, it has many great plans ahead, and it has earned recognition both inside and outside of Cuba.” ◊

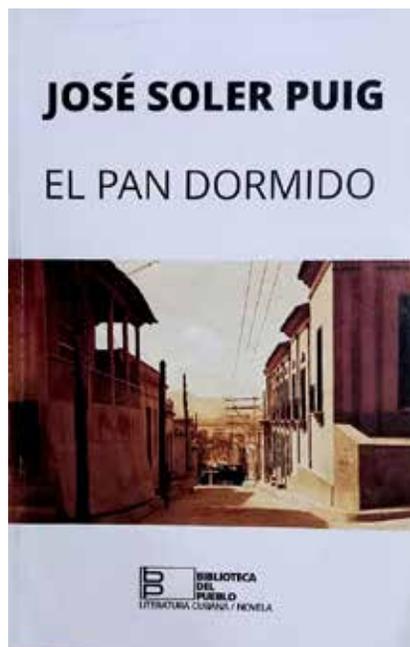


CONTRAPUNTO

LETRA VIVA

GOOD LITERATURE

| A cargo de / By
Fernando Rodríguez Sosa



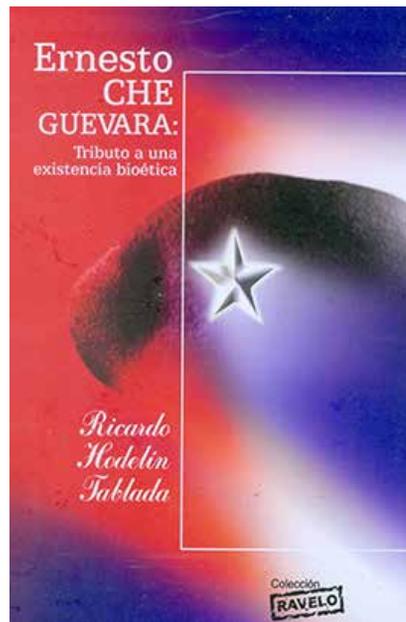
El pan dormido, de José Soler Puig, Editorial Oriente, Colección Biblioteca del Pueblo, Santiago de Cuba, 2021, 488 pp.

El pan dormido, by José Soler Puig, Editorial Oriente publishing house, Biblioteca del Pueblo Collection, Santiago de Cuba, 2021, 488 pp.

Esta novela cuenta la historia cotidiana de una familia pequeño-burguesa, los Perdomo, en las primeras décadas del siglo XX cubano. Una narración –en opinión de la escritora Aida Bahr– marcada por el encanto de la oralidad, el vuelo de la imaginación y el acendrado trabajo del orfebre literario. De formación autodidacta, José Soler Puig (Santiago de Cuba, 1916-1996), narrador y guionista de radio, recibió, entre otros reconocimientos, el Premio Nacional de Literatura 1986 por la *Obra de la Vida*. En su bibliografía se incluyen novelas como *Bertillón 166* –Premio Literario Casa de las Américas 1960–, *En el año de enero*, *El derrumbe*, *El caserón*, *Un mundo de cosas*, *El nudo* y *Una mujer*. Publicada por vez primera en 1975, *El pan dormido* es una de las novelas referenciales del género en Cuba, todo un clásico de la narrativa escrita en la mayor de las Antillas.

This novel tells the everyday story of a petty bourgeois family –the Perdomos– in early 20th-century Cuba. In the opinion of writer Aida Bahr, this narrative is defined by the charm of oral storytelling, the flight of imagination, and the meticulous work of a gifted literary craftsman. Largely self-taught, José Soler Puig (Santiago de Cuba, 1916-1996), a narrator and radio scriptwriter, received the 1986 National Literature Prize for his lifetime achievement, among other accolades. His body of work includes several novels, including ‘Bertillón 166’ –winner of the Casa de las Américas Literary Prize in 1960–, ‘En el año de enero’, ‘El derrumbe’, ‘El caserón’, ‘Un mundo de cosas’, ‘El nudo’ and ‘Una mujer’. First published in 1975, ‘El pan dormido’ is one of the most significant novels ever written in Cuba, a true classic of Caribbean narrative fiction.

La ética de responsabilidad solidaria, la bioética en relación con la justicia y la vida cotidiana y la devoción del Che por los animales son algunos de los temas estudiados en este libro. Segunda edición ampliada de una obra aparecida inicialmente en el año 2006 y galardonada con el Premio Anual de la Salud. Doctor en Medicina y Doctor en Ciencias Médicas, neurocirujano, profesor e investigador histórico, Ricardo Hodelín Tablada (Santiago de Cuba, 1964) es autor de una obra en la que se integran la medicina y la historia, con títulos como *Enfermedades de José Martí*, Premio Martiano de la Crítica Medardo Vitier y Premio Anual de la Salud, y *Máximo Zertucha, médico de Antonio Maceo*, Premio Biografía Concurso 26 de Julio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias. «Enjundioso libro con impronta bioética –afirma la Doctora en Ciencias Rosaralis Santiesteban Freixas–, que nos regala a un Che bioeticista desde la boina hasta las botas».



Ernesto Che Guevara. Tributo a una existencia bioética, de Ricardo Hodelín Tablada, Ediciones Santiago, Santiago de Cuba, 2025, 144 pp.

The ethics of shared responsibility, bioethics in relation to justice and daily life, and Che's love for animals are some of the topics explored in this book. It is a second, expanded edition of a work first published in 2006, which was awarded the Annual Health Prize. A Doctor of Medicine and a Doctor of Medical Sciences, neurosurgeon, professor, and historical researcher, Ricardo Hodelín Tablada (Santiago de Cuba, 1964) is the author of a body of work that integrates medicine and history. His titles include 'Enfermedades de José Martí', winner of the Medardo Vitier Criticism Prize and the Annual Health Prize, and 'Máximo Zertucha, médico de Antonio Maceo', winner of the 26th of July Award for Biography, presented by the Revolutionary Armed Forces. As Doctor of Science Rosaralis Santiesteban Freixas notes, this is a substantial book with a bioethical imprint that presents us with a Che Guevara who was a bioethicist "from his beret down to his boots."

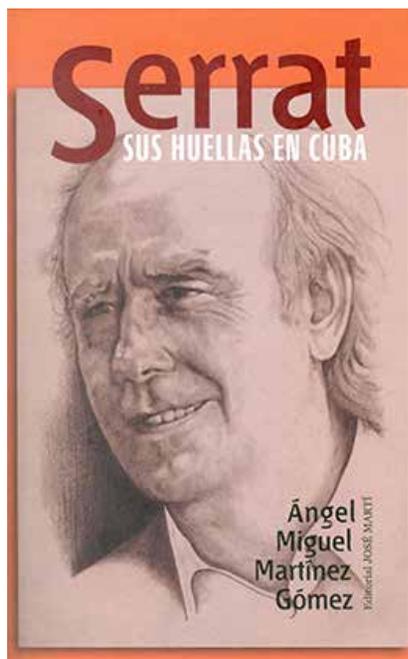
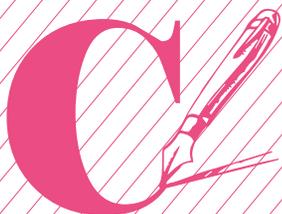
Ernesto Che Guevara. Tributo a una existencia bioética, by Ricardo Hodelín Tablada, Ediciones Santiago publishing house, Santiago de Cuba, 2025, 144 pp.

CONTRAPUNTO

LETRA VIVA

GOOD LITERATURE

| A cargo de / By
Fernando Rodríguez Sosa



Serrat, sus huellas en Cuba,
de Ángel Miguel Martínez
Gómez, Editorial José Martí,
La Habana, 2024, 352 pp.

Serrat, sus huellas en Cuba,
by Ángel Miguel Martínez
Gómez, José Martí publishing
house, Havana, 2024, 352 pp.

Este libro propone un recorrido por las doce visitas realizadas a Cuba, entre los años 1973 y 2001, por el cantautor catalán Joan Manuel Serrat. Páginas que se convierten en la fuente de información más completa sobre el itinerario cubano del creador de *Mediterráneo*, contado no solo a través de documentos de la época, sino también de las remembranzas del artista. Ángel Miguel Martínez Gómez (La Habana, 1961), graduado en la Escuela Nacional de Artes Plásticas, en grabado, y Licenciado en Educación, en la especialidad de educación plástica, en 1991 presentó su exposición *Serrat, su obra y la plástica*, con aproximadamente quince dibujos inspirados en el artista. Esta segunda edición revisada y actualizada de *Serrat, sus huellas en Cuba* –libro publicado por primera vez en el año 2018, en Cataluña– enriquece la bibliografía que, en el mundo, atesora el legado del creador para su tiempo y para el tiempo por venir.

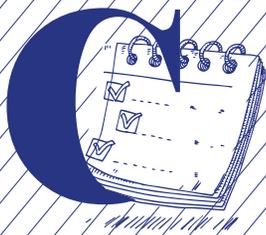
This book offers a journey through the twelve Cuba visits of Catalan singer-songwriter Joan Manuel Serrat between 1973 and 2001. It constitutes the most comprehensive source of information on the Cuban travels of the author of 'Mediterráneo', recounted not only through documents from the time, but also through the author's own recollections. Ángel Miguel Martínez Gómez (Havana, 1961), a graduate in Printmaking from the National School of Fine Arts and a Licensed Educator specializing in visual arts, presented his exhibition 'Serrat, su obra y la plástica' (Serrat, His Work and the Visual Arts) in 1991, featuring approximately fifteen drawings inspired by the artist. This second revised and updated edition of 'Serrat, sus huellas en Cuba' –first published in 2018 in Catalonia– enriches the global bibliography preserving the legacy of this timeless creator.



**CUBA
DESTINO
DE TURISMO
DE BIENESTAR**



| A cargo de / By
Marina Soto Cabrera



EL SUR GLOBAL FRENTE A LA DESINFORMACIÓN

Representantes de más de un centenar de países participaron en China en el Foro de Medios y Tanques Pensantes del Sur Global, encuentro que busca reforzar la cooperación comunicacional ante la expansión de las noticias falsas y el control de los grandes conglomerados mediáticos.

La cita organizada por la agencia Xinhua coincidió con la presentación de la Red de Asociaciones Conjuntas de Comunicación del Sur Global, integrada por más de mil medios, centros académicos e instituciones culturales de 95 naciones.

En representación de Cuba, Alejandro Gómez, vicepresidente de Información de **Prensa Latina**, subrayó la importancia de visibilizar las realidades y aspiraciones de los pueblos del Sur, al tiempo que denunció el bloqueo impuesto por Estados Unidos a la isla.

Prensa Latina y el periódico **Granma** estuvieron entre los ganadores de la segunda edición de los Premios Internacionales de la Ruta de la Sed, en la que se presentaron cinco mil trabajos de 110 países.

La corresponsal en China de la Agencia Informativa Latinoamericana, Isaura Diez Millán, ganó en la categoría Mejor Reportaje con el trabajo «Cambios desde el Tíbet, la diferencia que nos une», mientras que el diario Granma lo obtuvo en la categoría de Mejor Innovación con la sección «Diarios de Navegación».

La edición 2025 del foro, organizada por la agencia **Xinhua** y el **Diario del Pueblo**, se desarrolló en un contexto donde la Inteligencia Artificial, la innovación tecnológica y la guerra mediática plantean nuevos retos para los profesionales del sector.



THE GLOBAL SOUTH CONFRONTS DISINFORMATION

Representatives from over one hundred countries gathered in China for the Global South Media and Think Tank Forum. The event aimed to strengthen collaborative efforts in journalism and communication strategy to counter the spread of disinformation and the influence of large media conglomerates.

Organized by the Xinhua News Agency, the event coincided with the launch of the Global South Joint Communication Associations Network, which brings together more than a thousand media outlets, academic centers, and cultural institutions from 95 countries.

Representing Cuba, Alejandro Gómez, Vice President of Information at Prensa Latina, emphasized the need to amplify the realities and aspirations of Global South nations. He also condemned the longstanding U.S. blockade of the island.

Prensa Latina and the newspaper Granma were among the winners at the second edition of the International Silk Road Awards, a competition that drew five thousand entries from 110 countries.

Isaura Diez Millán, the China correspondent for the Latin American news agency, won the Best Report award for her piece titled "Changes from Tibet: The Differences That Unite Us." Meanwhile, Granma was recognized in the Best Innovation category for its "Navigation Diaries" section.



CUBA, INVITADO EN FESTIVAL ARGELINO DE CINE

El cine cubano tendrá un lugar especial en la edición número 12 del Festival Internacional de Cine de Argel (FICA), que se celebrará del 4 al 10 de diciembre, al ser designado País Invitado de Honor.

La distinción fue anunciada por el presidente del Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos (Icaic), Alexis Triana, quien destacó que este reconocimiento llega en el año en que se conmemora el 60 aniversario de la primera visita del Comandante Ernesto "Che" Guevara a Argelia.

En ediciones anteriores, el público argelino ya mostró gran interés por la cinematografía cubana. Ejemplo de ello resultó la proyección de *Cuba Libre*, de Jorge Luis Sánchez, en la octava edición del certamen, o *Inocencia*, de Alejandro Gil, que tuvo a su cargo la clausura en la décima edición.

Creado en 2009 bajo el nombre de Jornadas del Cine Comprometido, el FICA se ha consolidado como uno de los eventos culturales más relevantes de Argelia, al acoger películas de todo el mundo que abordan problemáticas actuales como el futuro de África, la migración o el neocolonialismo.

El Festival otorga cada año el Gran Premio a largometrajes, así como reconocimientos al mejor director, guion, actriz, actor, montaje, fotografía y banda sonora. También incluye un apartado competitivo para cortometrajes de ficción y documentales, además del Premio del Público.

CUBA, GUEST COUNTRY OF HONOR AT ALGERIAN FILM FESTIVAL

Cuban cinema will hold a special place at the 12th edition of the Algiers International Film Festival (FICA), scheduled for December 4th through the 10th, having been designated this year's Guest Country of Honor.

The honor was announced by the president of the Cuban Film Institute (ICAIC), Alexis Triana, who emphasized that this recognition comes in the year marking the 60th anniversary of Comandante Ernesto "Che" Guevara's first visit to Algeria.

*In previous editions, Algerian audiences have already shown strong interest in Cuban cinema. This was demonstrated by the screening of films such as **Cuba Libre**, directed by Jorge Luis Sánchez during the festival's 8th edition and *Inocencia* by Alejandro Gil, which served as the closing film of its 10th edition.*

Established in 2009 under the name "Days of Committed Film," FICA has become one of Algeria's most significant cultural events, showcasing films from around the world that address pressing contemporary issues such as Africa's future, migration and neocolonialism.

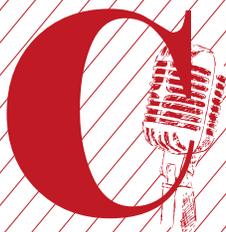
Each year, the festival awards the Grand Prize for Feature Films, along with recognitions for Best Director, Screenplay, Actress, Actor, Editing, Photography and Original Score. It also includes a competitive section for short fiction films and documentaries, as well as an Audience Award.

CONTRAPUNTO

MÚSICA/
DISCOS

MUSIC/ALBUMS

| A cargo de / By
| **Marina Soto Cabrera**



LIZT ALFONSO DANCE ACTUARÁ EN TAILANDIA

La Compañía Liza Alfonso Dance Cuba (LADC) actuará por primera vez en Tailandia a partir de septiembre dentro del 27 Festival Internacional de Danza y Música de Bangkok, la mayor cita cultural de ese país.

En el Centro Cultural de Tailandia, la agrupación presentará *¡Cuba vibra!*, espectáculo que recorre la riqueza musical y danzaria de la isla caribeña. El evento programa otras figuras y colectivos de renombre como Plácido Domingo, el Ballet Nacional de China, la Orquesta Filarmónica de Praga y el Samara Opera & Ballet Theatre de Rusia.

La más reciente presentación de *¡Cuba vibra!* se efectuó en el Festival Internacional de Santa Lucía, en México, donde fue recibida con gran entusiasmo.

El espectáculo integra ritmos emblemáticos de la isla, desde el chachachá, la rumba y el mambo, hasta el bolero y la conga, fusionados con géneros como el latin jazz, el swing, el rock and roll y el flamenco.

Concebido por la directora Liza Alfonso y las maestras Diana Fernández y Yadira Hernández, *¡Cuba vibra!* enlaza historias de vida en un barrio de La Habana Vieja, conjugando pasión y elegancia con la complejidad técnica de la danza contemporánea.

LIZT ALFONSO DANCE TO PERFORM IN THAILAND

The Liza Alfonso Dance Cuba Company (LADC) will perform for the first time in Thailand this September as part of the 27th Bangkok International Festival of Dance and Music, the country's largest cultural event.

At the Thailand Cultural Centre, the company will present "¡Cuba vibra!" (Cuba Vibes), a show that showcases the rich musical and dance heritage of the Caribbean island state. The event will also feature other renowned artists and groups such as Plácido Domingo, the National Ballet of China, the Prague Philharmonic Orchestra, and Russia's Samara Opera & Ballet Theatre.

The latest performance of ¡Cuba Vibra! took place at the Santa Lucía International Festival in Mexico, where it was met with great enthusiasm.

The show blends iconic rhythms from the Caribbean island state --from cha-cha-cha, rumba, and mambo, to bolero and conga-- fusing them with genres like Latin jazz, swing, rock and roll and flamenco.

Conceived by company director Liza Alfonso and choreographers Diana Fernández and Yadira Hernández, ¡Cuba Vibra! weaves together life stories set in a neighborhood of Old Havana, merging passion and elegance with the technical complexity of contemporary dance.

CELEBRA RADIO CAIBARIÉN SUS 40

La CMHS Radio Caibarién cumplió 40 años de fundada, cuatro décadas en las que ha sido mucho más que una emisora: la voz cercana, brújula, informativa y compañera de cada día para los habitantes de Remedios.

Durante muchos abriles, la radio ha establecido un puente entre la gente y su realidad, convirtiéndose en un referente de comunicación cercana, responsable y comprometida.

La más reciente historia de Remedios se conserva viva en los archivos de la emisora. En momentos de incertidumbre, sus micrófonos se abrieron como espacio de diálogo directo entre la población y las máximas autoridades políticas y gubernamentales del territorio. Allí, sin intermediarios, se dieron explicaciones, aclararon dudas y transmitió confianza.

Pero su labor no se limita a lo informativo. La emisora ha sido aliada fiel en la preservación de la memoria cultural, promoviendo tradiciones centenarias, proyectos artísticos, iniciativas sociales y actividades deportivas. Desde relatos locales hasta voces emergentes, ha sabido amplificar las historias que unen a poblaciones hermanas dentro del territorio villaclareño. En Remedios, como en la Villa Blanca, hay una certeza: Radio Caibarién no es solo pasado y presente. es compañía y futuro.

RADIO CAIBARIÉN MARKS ITS 40TH ANNIVERSARY

CMHS Radio Caibarién has reached a major milestone --40 years on the air. For four decades, it has been much more than a radio station. It has been a familiar voice, a reliable source of information and a daily companion for the residents of Remedios.

For many years, the station has bridged the gap between the community and their everyday reality, becoming a benchmark for trusted, responsible and dedicated public service.

The recent history of Remedios is kept alive in the station's archives. In times of uncertainty, its microphones have opened a space for direct dialogue between the community and the region's highest political and government authorities. There, without intermediaries, explanations were given, doubts were clarified, and confidence was built.

But its work goes beyond the news. The station has been a steadfast ally in preserving cultural memory, promoting centuries-old traditions, artistic projects, social initiatives and sporting events. From local stories to emerging voices, has amplified everything that unites neighboring communities across Villa Clara.

In Remedios, as in Caibarién --also called Villa Blanca (the White Village)-- one thing is certain: Radio Caibarién isn't just about the past or the present --it's a trusted companion shaping the future.

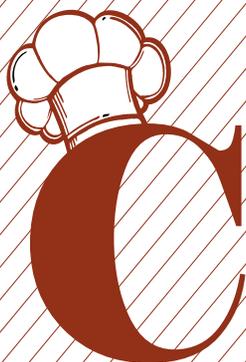


CONTRAPUNTO

BUENA MESA

GOOD FOOD

| A cargo de / By
Marina Soto Cabrera



Tacos mexicanos de carne

Los tacos mexicanos no son más que una tortilla rellena de carne con verduras, y satisface como comida pues se puede utilizar en una variedad de ingredientes. La cocina mexicana suele ser muy familiar y colaborativa, lo cual tiene mucha similitud con la gastronomía cubana, razón por la que esta receta se utiliza para degustar en familia y amigos.

MODO DE ELABORACIÓN:

Inicie cocinando la carne por 20 minutos en la olla de presión; una vez lista desmecharla. Luego, mezcle todos los ingredientes de la masa y amase durante 10 minutos, hasta lograr que esté lisa, suave y que no se quede pegada en las manos. Deje reposar dentro de un recipiente tapado con un paño por 30 minutos. A continuación, lista la carne, realice el sofrito e intégreala con el resto de las especias, hasta que reduzca. Posteriormente, estire la masa, y forme círculos y llévela a un sartén para sellar por ambas partes. Estas serán las tortillas de los tacos. Para culminar, triture el aguacate, agregue la cebolla, el cilantro, zumo de limón y sal y pimienta al gusto. Por último, prepare los tacos con todas las elaboraciones anteriores, además combine con salsa picante y cebolla, y ¡listos para disfrutar!

INGREDIENTES:

Para el relleno:

- 2lb de carne de cerdo
- 2 hojas de laurel
- 1 cucharadita de sal
- 1 cebolla
- 2 dientes de ajo
- 3 ajíes
- Sal y pimienta al gusto
- Comino
- Zumo de medio limón
- 1 cucharada de pasta de tomate
- 1 taza de caldo de la cocción
- 1 cucharada de achiote

Para la masa:

- 1 taza de harina
- 1 cucharada de sal
- 1 cucharada de azúcar
- 500ml de aceite
- 100ml de agua tibia

Salsa:

- Medio aguacate
- 1/2 cebolla cortada en cuadritos
- Cilantro fresco
- Sal y pimienta al gusto
- Zumo de medio limón

Para servir:

- Cebolla cortada en juliana
- Picante al gusto
- Zumo de limón



Mexican Pork Tacos

M*exican tacos are essentially a tortilla filled with meat and vegetables. They make for a satisfying meal because you can customize them with a wide variety of ingredients. Mexican cooking is often a family affair and a collaborative effort, which it shares much in common with Cuban cuisine.*

COOKING INSTRUCTIONS:

Begin by cooking the meat for 20 minutes in a pressure cooker; once done, shred it. Then, mix all the dough ingredients and knead for 10 minutes, until it is smooth, soft, and doesn't stick to your hands. Let it rest in a bowl covered with a cloth for 30 minutes. Next, with the meat ready, make the sofrito (sautéed base) and combine it with the meat and the rest of the spices, and cook until the liquid has mostly reduced and the flavors have melded. Afterwards, roll out the dough, form circles, and cook them in a skillet to seal both sides. These will be the taco tortillas. To finish, mash the avocado, add the onion, cilantro, lime wedges, and salt and pepper to taste. Finally, assemble the tacos with all the prepared components.

INGREDIENTS:

For the Filling:

- 2 lbs pork
- 2 bay leaves
- 1 teaspoon salt
- 1 onion,
- 2 garlic cloves
- 3 chili peppers
- salt and black pepper to taste
- 1 teaspoon ground cumin
- Juice of half a lime
- 1 tablespoon tomato paste
- 1 cup pork broth (from cooking the meat)
- 1 tablespoon annatto paste (achiote)

For Dough:

- 1 cup all-purpose flour,
- 1 tablespoon salt,
- 1 tablespoon sugar,
- 2 cups oil (for frying),
- ¼ cup warm water (approx. 100ml)

For the Salsa:

- ½ ripe avocado,
- ½ onion finely diced,
- fresh cilantro to taste,
- salt and pepper to taste,
- juice of half a lime

To Serve:

- Thinly sliced red onion,
- hot sauce to taste,
- lime wedges

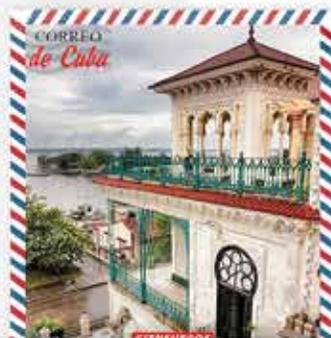


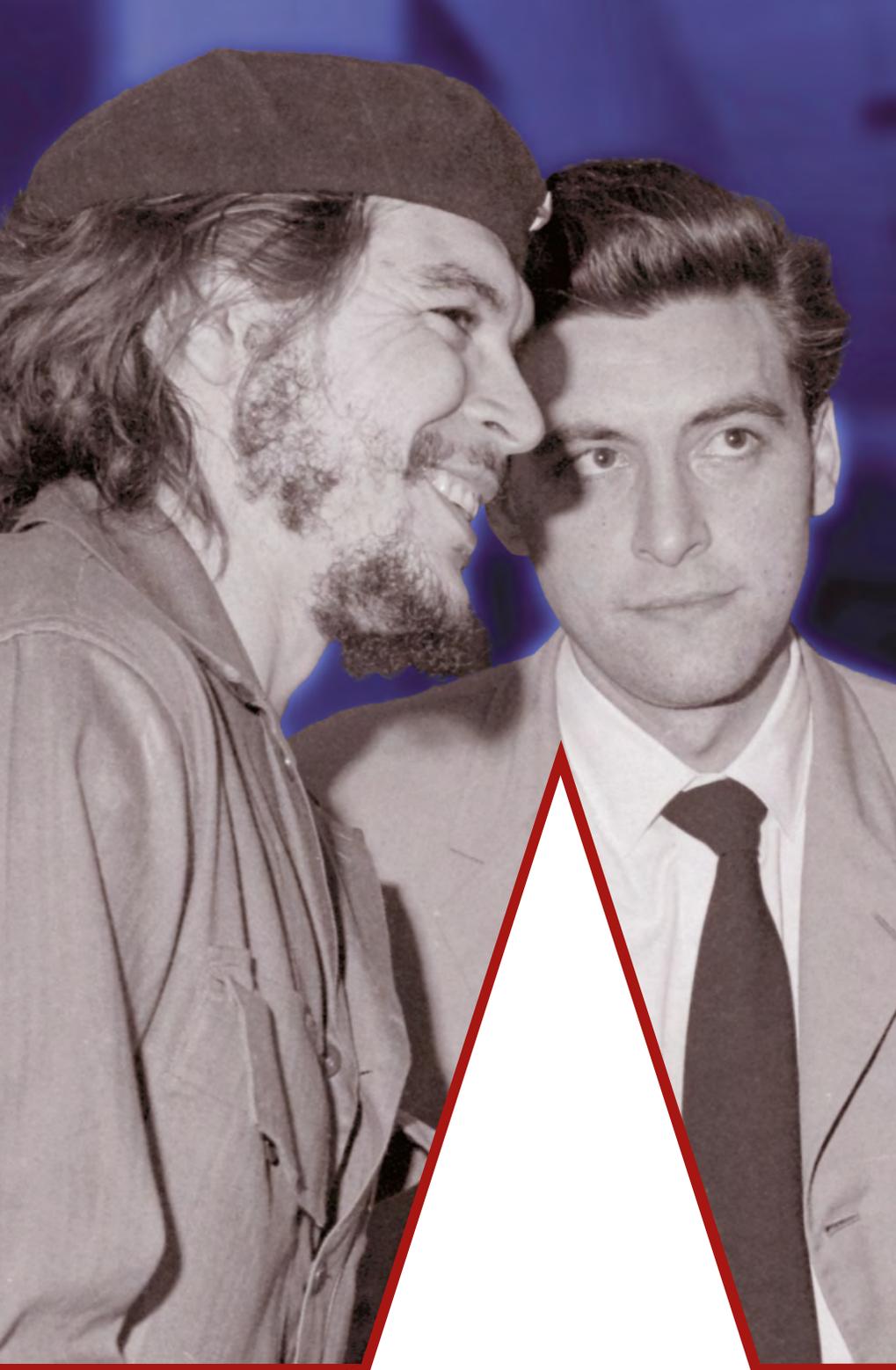


La mayor casa editorial de publicaciones seriadas de Cuba

www.prensa-latina.cu

X @PrensaLatina_cu  PrensaLatinaTV  @AgenciaPrensaLatinaOficial
 prensalatinacuba  @PrensaLatinaNoticias  TesoroLatino





Agencia multimediática con más de 40 corresponsalías y un centenar de colaboradores en todo el mundo.

Unos 6 000 usuarios en 61 países reciben nuestros servicios y suman millares las visitas diarias a los sitios web.

OFRECEMOS SERVICIOS:

Informativos
Televisivos
Editoriales
Fotográficos
Radiales
Productos Multimedia
Editorial Prensa Latina
Servicios de impresión
Titulares en teléfonos móviles (enviar sms al 8100 con la palabra pl)

A multi-media agency with more than 40 correspondents and some 100 collaborators around the world.

Some 6,000 users in 61 countries receive our services and thousands of daily visits to our web sites.

WE OFFER THE FOLLOWING SERVICES:

News
Television
Editorials
Photography
Radio
Multimedia Products
Prensa Latina Editorial
Printing
Headlines sent to cell phones (sms to 8100 with the word pl)

Contáctenos a través de /
Contact us at
direccion@prensa-latina.cu
Telf: 7 8383496/ 7 8301344



**PRENSA
LATINA**

Agencia Informativa Latinoamericana S.A.

| AL SERVICIO DE LA VERDAD |

www.prensa-latina.cu

✕ @PrensaLatina_cu

▶ Prensa LatinaTV

📍 Latin Treasure

📧 @PrensaLatinaNoticias

📘 @AgenciaPrensaLatinaOficial

📷 prensalatinacuba



Publicidad y Noticias
a la vista del viajero

Servicio de **Narrowcasting**

La Agencia Latinoamericana Prensa Latina S.A. pone a su disposición un nuevo servicio de publicidad en colaboración con ECASA, a través del Narrowcasting en las pantallas ubicadas en las terminales aéreas del país.



Si está interesado en promover sus productos y servicios por nuestra plataforma contáctenos:

**Agencia Informativa Latinoamericana
Prensa Latina, S.A.**

 Calle 21 No 1, 2do piso esquina a O,
La Habana, Cuba, CP 10400.

OFICINA COMERCIAL

 (53) 78327777 / 78301344 Ext. 126,129 y 124
 zoraya@cl.prensa-latina.cu / isis@cl.prensa-latina.cu
mercint@cl.prensa-latina.cu
 <https://www.prensa-latina.cu>